

# Einwohnerversammlung am 27. September

**Eutin** (t). Der Bürgervorsteher der Stadt Eutin, Dieter Holst, lädt alle EutinerInnen am Mittwoch, 27. September um 19 Uhr, zu einer Einwohnerversammlung in die historische Reithalle ein. Der Bürgervorsteher wird in der über wichtige Angelegenheiten berichten und in den Dialog mit den EinwohnerInnen treten. Weiterhin wird Bürgermeister

Carsten Behnk über die Stadtsanierung informieren, geplante Bauvorhaben, das Thema Inklusion, das Radverkehrskonzept und vieles mehr. Vertiefend dargestellt werden soll die Sanierung der historischen Reithalle. Wer eine Frage schriftlich bei der Stadtverwaltung (Stadt Eutin, z. Hd. Stabsstelle 1.3, Stichwort: Einwohnerversammlung, Rathaus,

23701 Eutin) oder per E-Mail (buergervorsteher@eutin.de) bis zum 20.09.2017 einreicht, hat eine große Chance, dass diese in der Einwohnerversammlung gleich beantwortet wird. Natürlich werden auch Anfragen, die an diesem Abend gestellt werden, beantwortet, aber sofern Recherche erforderlich sein sollte, erst später und in Schriftform.

# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

am Wochenende

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Samstag, 16. September 2017

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 37 WE

der reporter



Viel Spaß  
in der Schule!



Das ist die Klasse 1d der Gustav-Peters-Schule an der Außenstelle Kleiner See. Den ersten Schultag scheinen die frischgebackenen Schulkinder schonmal richtig gut zu finden. Wir wünschen allen Schulanfängern, dass das auch so weiter geht. Sie finden alle erste Klassen auf den Seiten 4, 5 und 6!

**NEUE  
HERBSTFARBEN**

**Stoker  
Damenjeans**  
Kurzgrößen

ab **29,95 €**

**Jürgen Roth**

Bad Malente • Bahnhofstr. 52 • Tel. (0 45 23) 36 62

Haardt Immobilien seit 1969

Preetz - zentral:



Großzügige Büroräume in Preetz-Zentrum  
4 Räume, ca. 106 m<sup>2</sup>, 2 WC, Teeküche,  
Parkplätze etc., Öl, EnergieVA: 180 kWh/(m<sup>2</sup>.a)  
EUR 800,- + NK

Lange Brückstr. 2 · 24211 Preetz · 04342/7992-110  
Lange Straße 49 · 24306 Plön · 04522/8080-110

## Spielefest im Seepark

**Eutin** (t). Am Samstag, den 23. September, lädt der Kinderschutzbund Eutin alle Eutiner Familien mit Kindern im Alter bis 13 Jahren ganz herzlich ein, gemeinsam Zeit beim Spielefest zu verbringen. Alle die Lust haben gemeinsam ein paar Stunden zu spielen, treffen sich von 10 bis 13 Uhr im Seepark beim Strand. Der neu ins Leben gerufene Unterstützungsfonds „Aktion Trostpflaster“ für Eutiner Familien und der engagierte Einsatz von ehrenamtlichen und hauptamtlichen Kräften macht es möglich, dieses kostenneutrale Angebot für die Eutiner Familien anbieten zu können. Der Kinderschutzbund Eutin e.V. bietet in Zukunft regelmäßig Aktionen für Eltern und ihre Kinder, um Zeit miteinander zu verbringen, sich auszutauschen und kennenzulernen, die Gegend zu erkunden oder sich auch einmal handwerklich oder kreativ auszuprobieren. Wer Lust hat dabei zu sein, meldet sich einfach unter [info@kinderschutzbund-eutin.de](mailto:info@kinderschutzbund-eutin.de).

**besser hören  
leichter geht es kaum**

Silk.



**SIEMENS  
ivantor**

Mini-ImOhrHörsysteme kostenlos probetragen

**besser hören** **Dr. PISTOR**  
Meisterbetrieb **Hörakustik**  
**Peterstraße 19**  
**Eutin Tel.: 04521/3181**

Das täglich Brot des Berufsfotografen – auf Seite 2!





# Täglich Brot (und Butter) des Berufsfotografen

## Ostholstein-Museum zeigt Frank Stöckel – "The Making of..."

**Eutin (ed).** Frank Stöckel kennt jeder – ihn oder zumindest seine Fotos, denn der Eutiner Fotograf mit Studio in Hamburg macht die Fotos, die auf den Ritter Sport Schokoladetafeln zu sehen sind, er fotografiert die schön dekorierten Räume für Wohnaccessoires und appetitliche Speisen für Food-Magazine. Den Weg zum Bild, das "Making of...", das deutlich länger, umfangreicher und arbeitsintensiver ist, als die meisten denken (denn fotografieren kann ja jeder), das zeigt das Ostholstein-Museum in seiner neuen Ausstellung im Dachgeschoss: "The Making of..." – Der Fotograf Frank Stöckel.

Frank Stöckel ist in Eutin geboren und aufgewachsen – schon als Jugendlicher hat er gern fotografiert, sich dann aber nach dem Abi für den "vernünftigen" Weg entschieden und Sozialpädagogik studiert. Mit 25 dann hat er beschlossen, doch eine andere Abzweigung zu nehmen und die unsicherere Variante zu wählen. Er ist nach Hamburg gegangen, um Berufsfotograf zu werden – nach seiner Ausbildung und Assistenzzeit hat er sich 1990 mit

denen auch die Beteiligten aufgeführt sind, die ein solches Foto braucht.

"Wir haben lang überlegt, wie wir die Ausstellung aufbauen", sagt Frank Stöckel – dann kam die Idee auf, einfach statt des klassischen Aufbaus eher die geschlossene Atmosphäre zu wählen, bei der sich hinter jeder Wand ein neuer Aspekt seiner Arbeit, ein neues Geheimnis verbirgt. So empfängt den Besucher nun ein geniales Bild von einem



standen ist. "Natürlich bin ich Dienstleister", sagt Frank Stöckel, "aber es macht mir Spaß, in netten Teams zu arbeiten und jedem

Foto auch einen künstlerischen Aspekt zu verleihen." Und so verbindet Frank Stöckel vielleicht auch ein bisschen Job und Freizeit. Denn als eine Art Ausgleich fotografiert er zwischen seinen Aufträgen in der Natur – überall in der Welt, aber vor allem in seiner Heimat. Dabei entstehen eindrucksvolle Serien wie "Eekholt" (seine weißen Hirsche sind weithin bekannt) oder "Forest's Eyes", Fotografien, die er im Seescharwald, am Ukleisee, im Dodauer Forst oder in Freudenholm aufgenommen hat. "Jahrelang habe ich mich beim Radfahren gefragt, wie diese Gegend wohl

ter zwischen den Bäumen nach oben ziehen konnte. "Buchen haben glücklicherweise ziemlich gerade Äste..." So sind fast träumerische Fotos entstanden – die Augen des Waldes, die den Himmel spiegeln. Und bei denen jeder von oben betrachtend seine persönliche Perspektive finden kann.

Die Ausstellung macht nicht nur deutlich, wie vielseitig die Fotografien Frank Stöckels sind, ganz zu schweigen von der Brillanz, sondern vor allem, wieviel Arbeit hinter einem guten Werbefoto steht – und wirft eine Menge Fragen auf, die man Frank Stöckel stellen will. Weil er zwar einige Führungen durch die Ausstellung anbieten, aber nicht immer da sein wird, wurde zuvor ein Interview mit Dr. Julia Hümme aufgenommen, das diese Fragen beantwortet und im Nebenraum

einem Studio selbstständig gemacht. Heute hat er einen exzellenten Ruf als Food- und Interieur-Fotograf, wird von großen Unternehmen und renommierten Magazinen für Kampagnen gebucht – Frank Stöckel begegnet uns in der Tchibo- oder der Ernstings-Family-Werbung, im Impressionen-Katalog, in den großen Magazinen wie Beef, für die er in minutiöser Kleinarbeit



Speisen fotografiert. Denn was so lässig geknipst aussieht, ist es nicht. "Wir wollen nicht das fertige Bild zeigen und wie toll es ist, sondern den Weg dorthin, was und wer alles dahinter steckt", sagt Museumsleiterin Dr. Julia Hümme, "deshalb haben wir der Ausstellung bewusst Studio-Atmosphäre verliehen." Ganze Fotostrecken sind es, die zum finalen Bild führen – oftmals unterscheiden sie sich nur in winzigen Details voneinander, gut zu sehen im Daumenkino zur Bierkampagne hinten rechts in der Ausstellung. Verschachtelt aufgebaut führt der Weg durch das Dachgeschoss von einer Facette von Frank Stöckels Arbeit zur nächsten, Fotos hängen schief, sind mit Post-Its, Skizzen und Klebebändern versehen, zeigen die Einzelfotos, die es oftmals braucht, um ein Bild zu kreieren. Und zu jeder Strecke gibt es kleine erklärende Texte, unter

Butterbrot – das übrigens einen zweiten Blick lohnt wie jedes Bild, jede Strecke in dieser Ausstellung. "Das hängt hier", erklärt Frank Stöckel, "weil es hier um das tägliche Brot des Fotografen geht. Und die Butter dazu." Viele seiner Fotos, wenn sie denn in der Natur stattfinden sollen, werden hier bei uns in der Region aufgenommen – einfach weil Frank Stöckel sich hier auskennt. "Ich fahre am Wochenende mit dem Mountain Bike durch die Landschaft", erzählt er, "und finde die Plätze." Wie für die Strecke eines exklusiven österreichischen Möbelherstellers, die mitten im Wald zwischen Bergfeld und Freudenholm ent-



aus dem Vogelflug aussieht", erzählt er. Und irgendwann wollte er es dann erfahren, hat sich einen Baumpfleger gesucht, der ihm den Trick zeigte, wie er die Kamera acht, neun, zehn Me-

der Ausstellung zu sehen ist. Wer dann mehr von Frank Stöckel sehen will, der kann sich noch im Dachgeschoss seine Website ansehen und findet dort die ganze Bandbreite seiner Fotos. Der Fotograf ist auch auf Instagram vertreten.

"The Making of..." ist bis zum 26. November im Dachgeschoss des Ostholstein-Museums zu sehen – noch bis zum 30. September dienstags bis freitags von 11 bis 17 Uhr und am Wochenende von 10 bis 17.30 Uhr. Ab dem 1. Oktober dann mittwochs bis freitags von 15 bis 17 Uhr und samstags, sonntags und feiertags von 11 bis 17 Uhr.



# „Man kann ganz sicher nichts falsch machen“

## Dank zahlreicher Sponsoren hängt im Gemeindehaus nun ein Defibrillator

**Eutin (ed).** Die Defi-Versorgung in Eutin wird dichter – nach den Geldinstituten und dem Brauhaus, familia und im Waldeck, bei der DLRG oder auch im Bürgertreff oder bei LMK, in der Berufsschule oder dem Kreishaus gibt es dank zahlreicher Sponsoren in der Innenstadt nun einen weiteren Lebensretter im Flur des Gemeindehauses an der St. Michaeliskirche. Wenn man reinkommt, an der Gemeindefaahrtür vorbei gleich links an der Wand hängt er – „wir hoffen natürlich, dass er nicht gebraucht wird“, so Pastorin Maren Löffelmacher, „aber sollte er doch gebraucht werden, dann sollte er auch benutzt werden.“ Denn es kann alle zwei Meter ein Defi hängen, auch das hilft nicht, wenn keiner benutzt wird.

Schon seit Juni hängt das wegen des fast unaussprechlichen Wortes liebevoll Defi genannte und fast unscheinbare Gerät in seinem Kästchen an der Wand des Gemeindehauses. Dafür gesorgt, dass es das kann, haben zahlreiche Unternehmen aus Eutin und Umgebung, die durch ihre Werbung den Defi finanziert haben. „Eine Marketingfirma hatte sich bei uns gemeldet“, erzählt Pastorin Maren Löffelmacher, „und gefragt, ob wir an einem Defibrillator fürs Gemeindehaus interessiert seien. Und natürlich sind wir das.“ Im Haus und in der Kirche nebenan gehen zahlreiche Menschen ein und aus, finden Veranstaltungen statt und auch drumherum ist viel Leben. „Da macht ein Defibrillator an dieser Stelle natürlich Sinn.“ Die Marketingfirma suchte unter den Eutiner Firmen Werbewillige für einen guten Zweck und wurde fündig, denn „wenn es Leben zu retten gilt“, waren sich die werbenden Unternehmen einig, „dann machen wir natürlich mit.“ „Zahlreiche Geschäftsleute haben sich daran beteiligt“, so Maren Löffelmacher. „Und dafür

bedanken wir uns herzlich.“ Und natürlich ist es wichtig, dass die Defis schnell erreichbar und so leicht zugänglich wie möglich sind, aber am Wichtigsten ist es doch, dass sich im Notfall auch jemand traut, sie zu benutzen und damit vielleicht ein Leben zu retten. Denn nach wie vor trauen sich nur die wenigsten zu, den Defi auszupacken, wenn jemand mit Herz-Kreislauf-Stillstand am Boden liegt – meist aus Angst, etwas falsch zu machen. Einer vollkommen unbegründeten Angst. Denn die Defis sind für absolute Laien gemacht – sobald das Gerät ausgepackt wird, sagt eine Stimme langsam und deutlich, Schritt für Schritt, was zu tun ist. Und das Beste ist, dass absolut kein Schaden damit angerichtet werden kann, denn die Defis lösen nur aus, wenn es auch wirklich notwendig ist. Und die Anwendung sei weit entfernt von allem, was es in Ärzteserien zu sehen gäbe, schmunzelt die Pastorin. „Das Wichtigste ist es, immer wieder zu sagen: Keine Angst, das Ding zu benutzen, denn man kann nichts falschemachen“, appelliert



**Dank zahlreicher Sponsoren wie Tischlermeister Jan Hinz, Traugott Kleinwächter und seiner Firma „Der Hausmeister“, der Physiotherapeutin Stefanie Carl und Nicole Wiegandt von HVB Baustoffe hängt im Gemeindehaus an der Michaeliskirche nun ein Defibrillator, der, wenn er gebraucht wird, „bitte auch genutzt wird“, so Pastorin Maren Löffelmacher.**

Maren Löffelmacher, „nichts zu tun, wäre viel schlimmer.“ Das Gemeindehaus ist tagsüber zugänglich, dank der Jugendgruppen und der Veranstaltungen oftmals bis in die späten Abendstunden hinein. „Wir waren noch nie in der Situation, dass wir einen Defi gebraucht hätten“, ist Maren Löffelmacher froh, „und wir hoffen, dass er auch weiterhin nicht gebraucht wird. Aber wenn doch, dann ist einer da.“

**Ein Leben retten. 100 Pro Reanimation.**

## Erste Hilfe Schulung in der Praxis

**Eutin (t).** Anlässlich der „Woche der Wiederbelebung“ vom 18. bis 24. September initiiert das Ärztenetz Eutin-Malente e.V. eine Aktionswoche unter dem Motto „Ein Leben retten. 100 Pro Reanimation“. Vom 18. September bis zum 22. September informieren wir Sie in verschiedenen Netzpraxen über Reanimationsmaßnahmen und es gibt kostenfreie „Hands-on“-Schulungen. Mit dem Reanimationstraining für Jung und Alt setzt das Ärztenetz ein Zeichen: Reanimation ist einfach. Jeder kann ein Leben retten! „Ein plötzlicher Herzstillstand

kann jeden treffen – deshalb sollte auch jeder in der Lage sein, im Notfall einfache und lebensrettende Sofortmaßnahmen zu ergreifen“, erklärt Dr. Gotthard Bernegger. Lebensrettende Erste Hilfe Maßnahmen sollten deshalb nicht erst ins Bewusstsein rücken oder zum Thema werden, wenn die Not-situation da ist oder war. Da der letzte Erste Hilfe Kurs in der Regel schon länger zurück liegt, ist es wichtig, das Reanimationswissen aufzufrischen und für den Notfall gewappnet zu sein. Alle Interessenten sind herzlich

willkommen – am 18. September von 13 bis 14.30 Uhr Chirurgische Praxis, Hospitalstr. 22, Eutin, am 19. September von 13 bis 14.30 Uhr Praxis Maas/Mühlhausen, Peterstr. 19, Eutin, am 20. September von 16 bis 17.30 Uhr Praxis „Die Internisten“, Hospitalstr. 3, Eutin, und am 21. September von 12 bis 13.30 Uhr Praxis Dr. Bernegger, Bismarckstr. 2, Eutin.

**NEU! Ballett Anfänger, Jug./Erw., Montag 18 Uhr**  
**Ballett Kinder ab 6 J.**  
**Ballett Teenies**  
 (Anfänger u. Vorkenntnisse)  
**Ballett Erwachsene (Vorkenntnisse)**  
**BALLETTSCHULE**  
**CONSTANTIN**  
 Krabbenstr. 28, Neustadt  
 Info: 0172 - 412 83 90

**Reinhardt GmbH**  
**Ihr Fachmann für Abwasser**  
 Kläranlagen, Pumpstationen, Fettsabscheider, Regenwasser  
 Tel.: 04521/790060  
 www.reinhardt-gmbh.net

**Exklusiv bei uns!**  
**Chakrablüten-Seminar**  
 mit Carola Lage-Roy  
 www.ravi-roy.de  
**22. - 24.09.2017**  
 Beginn: Fr. 14 - 18 Uhr · Sa. 9 - 17.30 Uhr · So. 9 - 13 Uhr  
 Preis: 260,- Euro  
 Lassen Sie sich kaschen! ...und das seit 125 Jahren  
 Landgasthof Kasch  
 Dorfstraße 60 23714 Timmdorf Tel: 04523/3383  
 www.landgasthof-kasch.de






A B C
UNSERE  
SCHULANFÄNGER
A B C




Klasse 1a der Gustav-Peters-Schule



Klasse 1b der Gustav-Peters-Schule



Klasse 1c der Gustav-Peters-Schule



Klasse 1e der Gustav-Peters-Schule am Kleinen See



Klasse 1g der Gustav-Peters-Schule am Kleinen See

Verlagsfonderveröffentlichung

**Liebe Bürgerinnen und Bürger  
der Gemeinde Ahrensböök**

**Am 24. September ist Bundestagswahl.  
In Ihrem Wahlkreis kandidiert Bettina Hagedorn**

**Die SPD steht für:**

- **Gute Löhne und keine willkürliche Befristung von Arbeitsverträgen**
- **Ein Familiengeld mit dem Eltern mehr Zeit für ihre Kinder haben**
- **Eine Rente von der man Leben kann**
- **Eine gleiche Bezahlung von Frauen und Männern**



**Bitte gehen Sie am  
24. September zur Wahl  
und geben Sie  
beide Stimmen der SPD**

**Ihre SPD Ahrensböök**



# UNSERE SCHULANFÄNGER



Die DAZ-Klasse der Gustav-Peters-Schule am Kleinen See



Klasse 1f der Gustav-Peters-Schule in Fissau



Die Klassen 1a und 1b der Grundschule Süsel.



Klasse 1 der Heinrich-Harms-Schule in Hutzfeld



## Bayrische Wochen ab sofort

- Passierte Kartoffelsuppe
- Bayrische Brotzeit
- 1/2 Grillhendl
- Leberkäse
- Allgäuer Käsespätzle
- Ofenfrische Grillhaxe
- Schweinebraten



## Brauhaus Eutin

Wir wünschen allen Erstklässlern einen guten Start in die Schulzeit **der reporter**







# UNSERE SCHULANFÄNGER



Klasse 1a der Grundschule Sieversdorf



Klasse 1a der Grundschule Malente



Klasse 1b der Grundschule Sieversdorf



Klasse 1a der Grundschule Malente



Klasse 1c der Grundschule Malente

Verlagsderrveröffentlichung

2012 2017

**JOST & ZYNDA** GBR  
HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR

**5 JAHRE**

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für ihr entgegengebrachtes Vertrauen und freuen uns auf die nächsten Jahre!*

WEIDESTRASSE 50 • 23701 EUTIN  
TEL. 04521 - 775910 · FAX 04521 - 775911  
jost.zynda@yahoo.de



# Freisprechung der Bäcker-Innung



## „Der Bäcker um die Ecke steht hoch im Kurs“

### Bäckerinnung spricht 14 BäckerInnen und FachverkäuferInnen im Nahrungsmittelhandwerk frei

**Lensahn (t).** „Schnell ist die Zeit vergangen“, sagte Obermeister Helmut Börke bei der Freisprechung der frischgebackenen Bäckergehilfen und Bäckereifachverkäuferinnen in Lensahn, und freute sich, 14 junge Auszubildende freizusprechen und in den Gesellenstand zu erheben. „Wir brauchen den Nachwuchs, um eine hohe Backqualität und kompetentes Verkaufspersonal zu gewährleisten. Regionale Produkte und der Bäcker um die Ecke stehen hoch im Kurs“,

Besonders freute er sich, dass es einen Prüfungsbesten bei den Bäckern gab, der die Innung beim Landesleistungswettbewerb auf dem Priwall vertreten darf, besonders da der Innungsbeste Ali Ismaili aus seinem Heimatland flüchten musste und hier, nicht zuletzt dank seiner Ausbildung, ein neues Zuhause gefunden hat: „Integration findet nicht auf dem Papier statt sondern in den Schulen“, so Helmut Börke, „und vor allem in den Betrieben“, er bedankte sich herzlich bei der Berufsschule und den Betrieben für die tolle Ausbildungsleistung.

„Sie haben jetzt viele Qualifikationen und Kompetenzen erwor-

den Lernprozess“, gab Schulleiter der Beruflichen Schule des Kreises Ostholstein in Oldenburg Michael Gülck den jungen Leuten mit auf den Weg. Er schloss seine Rede mit den Worten des Physikers Albert Einstein: „Bildung ist das, was übrig bleibt, wenn man all das, was man in der Schule gelernt hat, vergisst.“ Zur Überraschung aller Anwesenden bat der frischgebackene Geselle Ali Ismaili um das Wort. In einer ausführlichen Rede zu seiner dreijährigen Lehrzeit bei der Stadtbäckerei Klausberger bedankte der junge Mann sich bei allen, die ihm auf seinem Weg bisher zur Seite standen. Bei der Familie Glücks, die ihn seit seiner Ankunft in Deutschland vor sieben Jahren betreut, bei seinen Lehrern und bei der Familie Klausberger sowie dem Team der Bäckerei, die ihn vorbehaltlos aufgenommen haben. Seine Rede rührte an die Herzen der Zuhörer – und ist das beste Beispiel dafür, was Helmut Börke mit seinem Satz zur Integration meinte: Ali Ismaili ist vor sieben



gefunden und die Lehre zum Bäcker als Prüfungsbester bestanden. Und es geht weiter für ihn: Ali Ismaili hat eine unbefristete Aufenthaltsgenehmigung und wird von der Bäckerei Klausberger in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis als Bäckergehilfe mit Tariflohn übernommen.

Im Anschluss hielt der Ostholsteiner Extremsportler Wolfgang Kulow einen anschaulichen Vortrag zu einer Fahrradexpedition über den vereisten Baikalsee. Er zeigt den jungen Menschen auf, wie wichtig es ist, sich Ziele im Leben zu setzen und was zu tun ist, wenn ein Ziel einmal nicht erreicht wird und wie man dann dennoch erfolgreich sein kann.

Freigesprochen wurden: Prüfungsverkauf: Insa von Allwör-

den (Landbäckerei Puck, Grube), Sarah Gradert (Scheel Mien Backstuuv, Neustadt), Alkexandra Lamp (Stadtbäckerei Klausberger, Eutin), Christin Lutter (Bäckerei Seßelberg, Neustadt), Lena-Sophie Prehn (Landbäckerei Puck, Grube), Natascha Schlünzen (Innungsbeste, Scheel Mien Backstuuv, Neustadt), Lena Zander (Stadtbäckerei Klausberger, Eutin), Sabrina Bargholz (Bäckerei von Allwörden, Mölln), Lisa Blöß (Grone-Schule), Charly Frank (Mühlenbäckerei Möller, Geschendorf), Juliane Lutter (Bäckerei Seßelberg, Neustadt).  
Prüflinge Bäcker: Ali Ismaili (Innungsbeste, Stadtbäckerei Klausberger, Eutin), Erik-Christian Rateyczak (Bäckerei Seßelberg, Neustadt), Vivien Lieb (Mühlenbäckerei Möller, Gleschendorf).



**Ausbildungserfolg in der Bäckerei Klausberger: Eingerahmt von Anja und Hans-Peter Klausberger der strahlende Innungsbeste Ali Ismaili, Alexandra Lamp und Lena Zander. Beide hätten von der Bäckerei übernommen werden können. Alexandra Lamp hat sich als „Jungverkäuferin“ für einen anderen Lebensweg entschieden. Lena Zander arbeitet nun als Fachverkäuferin im Nahrungsmittelhandwerk in der Bäckerei Klausberger.**

ben. Allerdings werden die Anforderungen stetig wachsen und sich verändern. Ich wünsche Ihnen viel Erfolg beim nicht enden-

Jahren ohne Schulbildung nach Deutschland geflüchtet, hat seinen Hauptschulabschluss hier gemacht, einen Ausbildungsplatz



**Klausberger**  
**Stadtbäckerei**

HOLSTEINER BACKWAREN

Wir freuen uns über die bestandenen Prüfungen unserer Auszubildenden!

**Herzlichen Glückwunsch**  
zu den guten Leistungen!

BACKEN IN BESTER HANDWERKSTRADITION.

Kultur Café Klausberger, Markt 16, 23701 Eutin, Tel. 0 45 21 - 7 15 87  
www.klausberger.de



# Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme

## AUDI

**A2 1.2 TDI, Automatik**, EZ 03/02, 45 kW, 76 Tkm, Klima, NL, ZV, el. Fenster, el. Spiegel, Bordcomputer, rot, 1. Hd., **5.950,-** Auto Galerie

## DACIA

**Logan Kombi 1.5 dCi**, EZ 01/08, 63 kW, weiß, 7 Sitzer, AHK, el. Fenster, CD, **2.999,-** Herboth Mobile

## KANIA

Mobilität hat einen Namen

Kania GmbH  
Industriestr. 8 • 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 70 99 70

## AUTOGALERIE

in Probststeierhagen GmbH  
**Krensberg 2**  
24253 Probststeierhagen  
Tel. 04348 / 91 91 10  
www.autogalerie-probststeierhagen.de

## MILKO HERBOTH MOBILE

Plöner Chaussee 22  
24326 Ascheberg  
Tel. 04526 / 33 99 80  
www.herboth-mobile.de



Ihr Vertrauen ist unsere Motivation  
**OHLA-AUTOMOBILE GmbH**  
Freier Händler • Verkauf aller Marken  
Kieler Straße 29 • 24321 Lütjenburg  
Tel. 0 43 81 / 4 05 70 • www.OHLA.de

## ESTORFF

**Autohaus Estorff GmbH & Co.KG**  
Lübecker Landstr. 63 • 23701 Eutin  
Tel. 04521 - 790 99 00  
Rautenbergstr. 38 • 24306 Plön  
Tel. 04522/9011, Fax 9010,  
info@estorff.de

**Autoka Kessal**  
MOTORBAUTENGERÄTE  
Wehdenstraße 2-6 • 24321 Lütjenburg  
Tel. 0 43 81 / 49 54 • www.autoka-kessal.de

## DAIHATSU

**Sirion 1.3**, EZ 03/09, 67 kW, weiß, 4 Türen, Klima, Ganzjahresräder, zv, 6x Airbags  
**3.999,-** Herboth Mobile

## FIAT

**500**, EZ 02/09, 51kW, weiß, Klima, Alu, CD, MP3, Winterreifen, el. Fenster, ZV  
**5.499,-** Herboth Mobile

## FORD

**C-Max 1.6 Ti-VCT Trend**, EZ 7/11, 77 kW, 112.800 km, midnightsky met., Tagfahrlicht, ABS, Audiosystem m. CD, ESP, el. FH, Klimaanlage, ZV m. FB  
**8.947,-** AH Kania

## HYUNDAI

**IX35 2.0 D DPF Premium AWD**, EZ 06/13, 135 kW, 123.300 km, cashmere brown, Audio-Navi, AHK, ESP, TCS, Lederausstattung, Alarm m. FB, Klimaautom., Außenspiegel el. anklappbar, el. FH, el. ZV m. FB, Berganfahrhilfe, Handschuhfach m. Kühlfunktion, Alufelgen, Ganzjahresreifen  
**14.823,-** AH Kania

## MERCEDES

**C 180 Kompressor**, EZ 06/08, 115 kW, 89.571 km, grau met., Audio-Navi-System ASP 50, Sitzhgz. vorn, Automatikgetriebe, Bi-Xenonscheinwerfer, Klimaautom., Parktronic-System vo. + hi., Nebelscheinwerfer  
**11.450,-** AH Estorff

## OPEL

**Astra II 1.6 16V**, ET 05/01, 74 kW, 85 Tkm, blau-met., 4 Türen, Klima, Alu-Ganzjahresräder  
**2.699,-** Herboth Mobile

**Corsa Satellite 1.4**, EZ 08/11, 64 kW, Karbon-grau, Klima, Sitzhgz. vorn, Halogen-Nebel-SW, Parkpilot akustisch hi., Lenkradhzg., AHK abnehmbar  
**7.450,-** AH Estorff

**Corsa Energy 1.3 CDTI 6-Gang**, EZ 06/14, 70 kW, Graphit Schwarz, Lenkradhzg., Sitzhgz. vorn, Klima, Tempomat  
**7.950,-** AH Estorff

**Karl 1.0 Selection**, EZ 09/16, 55 kW, mohnrot, Klima, ESP, ESC, Tagfahr., BC  
**8.450,-** AH Estorff

**Adam Jam 1.4**, EZ 06/13, 64 kW, 26.000 km Granada Schwarz, Lenkradhzg., Sitzhgz., Radio IntelliLink mit 7", Touchscreen Farbdisplay, Tagfahrlicht in LED-Technik, BC, USB-Schnittstelle, Außenspiegel el. verstellb. u. beh., Tempomat, Klima, Alu  
**9.450,-** AH Estorff

**Corsa Edition**, EZ 10/16, 74 kW, Apfelgrün, 15"-Allwetterreifen 185/65 R15, Bordcomp., Klima, Sitzhgz. vorne, Lenkradhzg., Geschwindigkeitsregler, Einparkhilfe hinten akustisch, Radio CD 3.0 BT, ZV mit FBB, el. FH, el. Außenspiegel  
MwSt. ausweisbar **10.950,-** AH Estorff

**Corsa 1.4 Edition** EZ 11/16, 66 kW, Arktis Blau, 4.870 km, Panorama-Glasschiebe-/Ausstelldach el., 15"-Allwetterreifen 185/65 R15, Klima, Sitzhgz. vorne, Lenkradhzg., Parkpilot, Geschwindigkeitsregler, Radio BT 3.0, ZV mit FBB, el. FH vorne, el. Außenspiegel  
MwSt. ausweisbar **11.450,-** AH Estorff

**Corsa Edition 1.4**, EZ 08/16, 66 kW, platinantrazit, gr. Fahrerinfodisplay, 5-Trg., Klima, Einparkhilfe ak. h., Radio CD 3.0 BT, BC, Sitzhgz. v., Lenkradhzg., Tempomat  
**11.950,-** AH Estorff

## OPEL

**Adam Jam 1.4**, EZ 11/16, 64 kW, ocean blue, 16"-Allwetterreifen, DAB+, Interior-Dekore in ocean blue, Sitzhgz. vo. + hi., Lenkradhzg., Geschwindigkeitsregler, Klimaanlage, Radio CD 3.0 BT  
**11.950,-** AH Estorff

**Corsa Edition 1.4**, EZ 10/16, 66 kW, 2.129 km, onyxschwarz, 5-Trg., Radio R 4.0 IntelliLink, 15"-Allwetterreifen 185/65 R 15, Klima, Tempomat, Sitzhgz. v., Lenkradhzg., Lenkradfernbed., BC  
**12.250,-** AH Estorff

**Adam 1.4 Open Air**, EZ 07/16, 64 kW, Fire Red, Dach-Paket Black, Sicht-Paket, Alu, Lenkradhzg., Sitzhgz., Radio R 4.0 IntelliLink, Parkpilot, Klima, Geschwindigkeitsregler, BC, Faltdach  
MwSt. ausweisbar **13.450,-** AH Estorff

**Meriva Innovation 1.6 CDTI**, EZ 06/16, 81 kW, granada schwarz, Allwetterreifen, Parkpilot vo. +hi., BC, Geschwindigkeitsregler, Zwei-Zonen-Klimaaut., Sitzhgz. vo., Lenkradhzg., Regensensor, Nebelscheinwerfer, Halogen Kurven- und Abbiegelicht, Radio CD 600 IntelliLink  
**13.950,-** AH Estorff

**Zafira Tourer 2.0**, EZ 03/12, 96 kW, Karbongrau, BiXenon Adaptives Fahrlicht, Klimaautom., Sitzhgz., vorn, Parkpilot, Lenkradhzg., 7-Sitzer, AHK 1.400 kg max. bei 8% Steigung  
**14.450,-** AH Estorff

**Insignia Sport 1.6 CDTI Autom.**, EZ 11/15, 100 kW, 13.354 km, Platin Anthrazit, Allwetterreifen 225/50 R17, Solarprotectverglasung hi., Parkpilot, Rückfahrkamera, Navi 900 IntelliLink, Premium-Sport-Sitz AGR, Klimaautom., Nebel-SW, LED-Tagfahrlicht, ONSTAR Telematiksystem  
MwSt. ausweisbar **17.950,-** AH Estorff

**Astra Innovation 1.0 Turbo**, EZ 11/16, 77 kW, 5.978 km, smaragd grün, Allwetterreifen, LED Matrix Lichtsystem, Sitzhgz. vo. + hi., Lenkradhzg., Keyless Go&Start, Front- + Rückfahrkamera, Navi 900 IntelliLink, Toter-Winkel-Warner, Spurhalteassistent, Einparkhilfe vo. + hi., Zwei-Zonen-Klimaaut., Nebelscheinwerfer  
**17.950,-** AH Estorff

**Insignia 2.0 ST CDTI Sport**, EZ 10/13, 120 kW, Granada Schwarz, AHK abnehmbar, Keyless Open, Klimaautom., Heckklappe el., Adaptives Fahrlicht, parkpilot, Rückfahrkamera, Alu, Solar-Protect-Wärmeschutzverglasung, LED-Tagfahrlicht, IntelliLink Navi900 Europa, Lederausst.  
MwSt. ausweisbar **17.950,-** AH Estorff

**Mokka Edition 1.4 Turbo**, EZ 07/16, 103 kW, graphitschwarz, Regens., Klimaaut., Tempomat, Sitzhgz. v., NS, BC, Parkpilot v. + h., IntelliLink mit Bluetooth USB, Rückfahrkamera, Lenkradheizung, Navi 950 Europa,  
MwSt. ausweisbar **17.990,-** AH Estorff

**Insignia ST Innovation 1.6 CDTI**, EZ 05/16, 100 kW, 17.290 km, graphitschwarz, Regens., Klimaaut., Navi 900 IntelliLink, Tempomat, Sitze vorn u. Lenkrad beh., Allwetter., NS, BiXenon-Kurvenlicht, Parkpilot v+h, Totel Winkel-Warner, Rückfahrkamera, AGR-Sportsitze vorn  
MwSt. ausweisbar **18.950,-** AH Estorff

**Zafira Tourer Drive 1.6 CDTI**, EZ 06/16, 100 kW, graphitschwarz, Solar Protect Verglas. Fond, Regens., Klimaaut., Tempomat, Sitzhgz. vorn, Alu, NS, BC, Parkpilot vorn und hinten, Radio CD mit Bluetooth, Lenkradhzg., Ausstattung 7 Sitze,  
MwSt. ausweisbar **19.950,-** AH Estorff

**Mokka Innovation 1.4 AT Automatik**, EZ 09/16, 103 kW, graphitschwarz, Klimaautom., Geschwindigkeitsregler, Sitzhgz. vorn, Nebel-SW, Bordcomp., Parkpilot v + h, Rückfahrkamera, Lenkradhzg., Navi 950 Europa  
MwSt. ausweisbar **19.950,-** AH Estorff

## OPEL

**Insignia ST Business Innovation 2.0 CDTI**, EZ 10/16, 125 kW, karbon silber, Bose Soundsystem, Navi 900 IntelliLink, Einparkhilfe vo. + hi., Sitzhgz. vo., AGR-Sitz Fahrer + Beifahrer, Klimaaut., AFL+ mit Bi-Xenon-Technologie, Sitz-ventilation vo., Adaptiver Geschwindigkeitsregler, el. Heckklappe, Toter-Winkel-Warner, Front- + Rückfahrkamera  
**21.950,-** AH Estorff

**Vivaro Combi L2 H1 1.6 CDTI**, EZ 7/16, 92 kW, granitgrau, Radio Navi 50 Media Nav, Regensensor, el. FH v., SolarProtect Wärmeschutzvergl., Sitzbank h. 3. Reihe 3 Passag., Klima, 2.900 kg Gesamtgewicht, NS, Tagfahrlicht LED, Parkpilot akustisch hi.  
MwSt. ausweisbar **22.950,-** AH Estorff

**Insignia Country Tourer 2.0 CDTI AT**, EZ 10/16, 125 kW, Argonsilber, 7.232 km, Automatik, Klimaautom., Navi 900 IntelliLink, AFL + Bi-Xenon, CD/MP3, Digitaler Radioempfänger DAB+, Parkassistent v+h mit Parklückenerkennung, 8" Fahrerdisplay, beheiztes Lederlenkrad, Leder mit Sitzheizung, AHK schwenkbar, el. Heckklappe, Rückfahrkamera  
MwSt. ausweisbar **24.950,-** AH Estorff

**Zafira Innovation 1.4 Turbo**, EZ 09/16, 103 kW, onyx schwarz, Lederausstattung, Sitzhgz. vo., Lenkradhzg., AGR-Sitz, Rückfahrkamera, Adaptiver Geschwindigkeitsregler, Navi 950 IntelliLink, Parkpilot vo. + hi., Adaptives Fahrlicht mit LED-Technik, Klimaaut., Solar Reflect-Wind-schutzscheibe, Sicherheitsnetz für Gepäckraum, Nebelscheinwerfer  
**26.950,-** AH Estorff

## PIAGGIO

**APE 50 Kasten**, 25Km/h, Farbe blau, Führerschein frei  
**5.800,-** Autoka Kessal

## RENAULT

**Megane 1.6**, EZ 01/03, 83 kW, silber, Klima, AHK, Alu-Ganzjahresräder, viele Neuteile  
**2.499,-** Herboth Mobile

**Twingo 1.2 16V 75 Expression**, EZ 10/12, 55 kW, 80.200 km, met. silber, Radio/MP3, ABS, Ganzjahresreifen, Bordcomputer, el. FH v., Servo el., ZV m FB  
**5.671,-** AH Kania

## SKODA

**Fabia 1.4 16V**, ET 04/00, 74 kW, blaumet., Klima, Sitzhgz., Alu, 4 Türen, 4 Zylinder-Motor  
**2.499,-** Herboth Mobile

**Fabia 1.4 Cool Edition**, EZ 01/10, 63 kW, 146.300 km, schwarz-magic, Audio Dance m. CD, ZV, ESP, ABS, ASR, DR  
**4.421,-** AH Kania

## SMART

**fortwo coupe 1.0 Automatik**, EZ 01/09, 52 kW, rot-silber, Klima, Panoramadach, Alufelgen, lückenlos Insp., Winterräder, 1. Hand  
**4.499,-** Herboth Mobile

**for two Coupé Passion**, EZ 12/08, 52 kW, 81.300 km, blau/silber, Audiosystem CD, ABS, ESP, ZV m. FB, Alu-Felgen, Klima, el. FH **4.752,-** AH Kania

## TOYOTA

**Avensis KB 2.2 Diesel Executive**, EZ 06/12, 110 kW, 63 Tkm, Navi, Klima, Sitzh., Leder, Tempomat, Alufelgen, ZV, PDC-Kamera, NL, Bordcomputer, metallic, 2. Hd., uvm.,  
**13.850,-** Auto Galerie



# Mädels treffen „ihre Inge“

## Treffen der Evangelischen Mädchengruppe Fissau zum 40. Jubiläum

**Fissau** (t). So schnell gehen die Jahre ins Land: 1977 übernahm Inge Müller die Leitung der Mädchenjungschar in Fissau. Als 1985 die ersten Mädchen in die Ausbildung oder ins Studium gingen, traf man sich regelmäßig, aber nur noch einmal im Monat,

bis sich die Gruppe 1987 auflöste. Es wurde vereinbart, sich alle 10 Jahre zu treffen, die Organisation der Treffen übernahm „unsere Inge“. Seit dem 30. Jubiläum finden die Treffen nun alle fünf Jahre statt.

Zum 40. Jubiläum fanden sich elf

Mädels von 16 mit „ihrer Inge“ für zwei Tage im Jugendgästehaus in Niendorf ein. Es war ein fröhliches Wiedersehen mit langen Spaziergängen an der Ost-

see. In der Unterkunft wurden bis in den frühen Morgen hinein alte Erlebnisse ausgetauscht, dabei geschlemmt und herzlich gelacht.



– Anzeige –

## Bayerische Wochen im Brauhaus!

**Eutin** (ed). Nicht nur was für Dirndträgerinnen und Lederhosen-Fans: Das Brauhaus Eutin lädt wieder zu seinen Bayerischen Wochen ein. Mit zünftiger Deko in Blau-Weiß und vor allem einem wechselnden Angebot an köstlich-deftigen bayerischen „Nationalspeisen“ begeistert die Brauhaus-Küche im Herbst ihre Gäste. Freuen dürfen sich alle, die statt Labskaus mal „a zünftige Brot-

zeit“ verspeisen wollen oder statt Matjes ein halbes knuspriges Bratendl. Ofenfrische Grillhaxe und natürlich Schweinebraten werden stets frisch gebrutzelt – und für den großen Hunger vorneweg oder einfach mal zwischendurch gibts die passierte Kartoffelsuppe. Bayerische Küche, wie man sie sonst nur weit südlich der Elbe findet – a Guad'n, wie der Bayer statt eines „Guten Appetits“ sagt.



## Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

### VW



**VW Golf IV 1.6**, EZ 03/00, 77 kW, Sonderlackierung weiss/grünmet., 4 Türen, BBS-Alu, Klimaautomatik, Spoiler, CD, Winterräder, Klarglarscheinwerfer **2.499,-** – Herborh Mobile

**Polo 1.2**, ET 02/06, 47 kW, schwarz, 4 Türen, Winterräder inkl., Klima, el. FH, ZV **3.699,-** – Herborh Mobile

**Fox 1.4**, EZ 09/05, 55 kW, silber, Klima, Glaschiebedach, 4 Zylinder-Motor! 1. Hand, Ganzjahresräder, **3.799,-** – Herborh Mobile

**Golf VI 1.6 TDi DPF Comfortline**, EZ 05/12, 77 kW, 83.700 km, Candy-weiß, Tempomat, Climatronic, Standhgz., ABS, ASR, Audiosystem RCD 210 m MP3, ESP, Park-Distance-Controll vo./hi., ZV **10.366,-** – AH Kania

**Polo 1.0 BMT OHLA-EDITION**, 05/16, 44 kW, 11 tkm, silbermet., 5-Türen, Klima, Euro 6, CD/MP3, Bluetooth, ABS/ESP, el. Fenster, el. Spiegel u.v.m. **10.490,-** – OHLA-AUTOMOBILE GmbH

**Golf VII 1.2 TSI BMT Lounge**, 02/16, 81 kW, 3 tkm, graumet., 5-Türen, 6-Gang, Klimaaut., Euro 6, el. Fenster, el. Spiegel, CD/MP3, Sitzheizung, Tempomat, u.v.m. **16.970,-** – OHLA-AUTOMOBILE GmbH

**T5 Multivan 2.0 TDI**, EZ 11/13, 75 kW, 103 Tkm, Klima, PDC, Zuheizter, Tisch, ZV, Bordcomputer, el. Fenster, el. Spiegel, ABS, ESP, silbermetallik, 1. Hd., MwSt. ausweisbar, **20.950,-** – Auto Galerie

### Abkürzungen

- ABS ..... Anti-Blockier-System
- AHK ..... Anhängerkupplung
- Alu ..... Alu-Felgen
- AU ..... Abgas-Untersuchung
- Bj. .... Baujahr
- DR ..... Dachreling
- el. .... elektrisch
- FH ..... Fensterheber
- FP ..... Festpreis
- GSD ..... Glas-Schiebedach met. .... metallic (Lack)
- Mod. .... Modell(jahr)
- NP ..... Neupreis
- NR ..... Nichtraucherfahrzeug
- NSW ..... Nebelscheinwerfer
- R(ad)/C(ass) ... Radio/Cassette
- Servo / SV ..... Servo-Lenkung
- SD ..... Schiebedach
- SSD ..... Stahl-Schiebedach
- Tkm ..... 1000 Kilometer
- v. Priv. .... von Privat
- VHB ..... Verhandlungsbasis
- VHS ..... Verhandlungssache
- Wi.-R. .... Winterreifen
- ZV ..... Zentralverriegelung
- zvk. .... zu verkaufen

### Automarkt

**Suche PKW aller Art**, LKW, Busse, Motorräder, Wohnwagen-/mobile, Baumaschinen, mit oder ohne TÜV. **Tel. 0173-6319413**

**Ankauf aller Pkw für Export** Busse, Geländew., VW Sharan, Touran, Toyota, Opel Zafira, Golf V, Skoda, MB, Pick Up, alle Japaner + alle Marken auch def. **auch Sa. + So. Tel. 0 45 21 / 848 98 77**

**VW G10f Plus**, komplett Winterräder 195/65 R15, 5-Loch Stahlfelge 6mm Profil, 160,- €. VW Golf Plus Grundträger für Dachreling 120,- € VHS. Tel. 04521-9735

**Wohnmobil Fiat/Bürstener A660 Lyseo** Alkoven, 6-sitzer, 6 Gurte, 130 PS, 3,5 t, Markise, TV/Sat, aut., Rückfahrkamera, Radio/CD, Bluetooth, 54.000,- € VB. Tel. 0173-8898754

### Automarkt

**Privat sucht Wohnmobil!** Tel. 0152-13380030

**Kaufe alle Pkw/Busse** in jedem Zustand, auch Japaner, Sofortankauf, auch Wochenende **Tel. 01 63 / 1 43 19 91 od. 01 72 / 4 03 90 94**

**Suche Toyota - Corolla, Carina, Avensis, Verso, Yaris, Rav4, LandCruiser, auch defekt.** **Tel. 01 72 - 4 46 01 51 Eutin**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**KFZ-MEISTERBETRIEB**

**WOLTER & Sohn**

**Kfz- & Reifen-service**

Plöner Str. 137 Ecke Braaker Str.  
Eutin • Tel. 04521/7947700  
[www.wolter-sohn.de](http://www.wolter-sohn.de)

Auto Spezial





# Wintermonate für Qualifizierung in der Gastronomie nutzen

## Informationsveranstaltung am 21. September in Eutin

**Eutin (t).** Im Hotel- und Gastgewerbe werden Fachkräfte händelnd gesucht. Arbeitgeber haben die Möglichkeit, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Wintermonaten weiter zu entwickeln. Arbeitskräfte in Küche oder Service, die schon viele Jahre tätig sind, denen jedoch der einschlägig anerkannte Ausbildungsabschluss bisher fehlt, können auf die IHK Externprüfung für den Berufsabschluss „Fachkraft im Gastgewerbe“, „Koch/Köchin“ oder „Hauswirtschaftler/in“ vorbereitet werden. Eine Win-Win-Situation für die Betriebe und Arbeitskräfte: Die Unternehmen entwickeln ihre eigenen Fachkräfte, schaffen Perspektiven für ihr Personal, binden dieses an den Betrieb und stärken so ihre Wettbewerbsfähigkeit. Für die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer bedeutet Qualifizierung bessere Chancen auf Beschäftigung, auf höhere Einkommen und letztlich mehr Schutz vor Arbeitslosigkeit.

Diese Möglichkeit nutzte in den letzten zwei Jahren auch die Golfanlage Seeschlösschen Timmendorfer Strand GmbH & Co.KG. Inhaber Andreas von Oven (Mitte) und Restaurantleiter Jörg Bromund boten Patricia Alvarez Couto die Möglichkeit, sich weiter zu entwickeln. Nun hat sie den Abschluss „Fachkraft im Gastgewerbe“ in der Tasche und schon den nächsten Schritt – den Abschluss zur Restaurantfachfrau – ins Auge gefasst. „Wir unterstützen die Qualifizierung mit unserem Programm „Weiterbildung Geringqualifizierter und beschäftigter älterer Arbeitnehmer/innen in Unternehmen“ (WeGebAU). Der Blockunterricht findet jeweils in den geschäftsrärmeren Wintermonaten Januar bis März 2018 und 2019 statt. Nutzen Sie unsere Veranstaltung, sich zu den Fördervoraussetzungen zu informieren“, lädt Markus Dusch, Chef der Agentur für Arbeit Lübeck, ein.

Die Informationsveranstaltung findet am 21. September 2017 um 14 Uhr in der Agentur für Arbeit Eutin, Bürgermeister-Steenbock-Str.9, 23701 Eutin statt. Um Anmeldung wird bis 15. September 2017 per Mail an

Eutin.Arbeitgeber-Ostholstein@arbeitagentur.de gebeten. Für Rückfragen steht der Arbeitgeber-Service Lübeck und Ostholstein unter der gebührenfreien Hotline 0800 4 5555 20 gerne zur Verfügung.

## Tag des Kinderkrankenhauses

**Eutin (t).** Am Sonnabend, den 16. September, lädt das Mutter-Kind-Zentrum der Sana Klinik Eutin Kinder und deren Familien zum Aktionstag „Tag des Kinderkrankenhauses“ ein. Die Teams der Kinderstation, der Neonatologie und der Wochenstation bieten viele Attraktionen und Informationen rund um das Thema Krankenhaus an und freuen sich auf zahlreiche Besucher. Vor allem für die kleinen Besucher soll es ein spannender und informativer Aktionstag werden. So warten in der Zeit von 14 bis 17 Uhr neben einer Teddyprechstunde für das kranke oder

verletzte Kuscheltier, einer spannenden Schnitzeljagd oder der Erkundung eines Rettungswagens viele weitere Dinge aus dem Krankenhaus darauf erkundet zu werden. Für die großen Besucher ist natürlich auch etwas dabei. Neben vielen Informationsständen ist ebenso für das leibliche Wohl gesorgt. Bei Kaffee und Kuchen lädt die Sana Klinik Eutin zu einem spannenden und informativen Nachmittag ein. Auch die neue Chefärztin des Mutter-Kind-Zentrums Dr. med. Katja Stenzel steht an diesem Tag für Fragen zur Verfügung.

# Stellenmarkt

**Suche Reinigungskraft** in Hutzfeld für einen Privathaushalt, gerne 2x/Wo. auf Mini-Job-Basis. Tel. 0157-80458369

**Zuverlässige(r) Schüler/in** für leichte Gartenarb. (kein Rasen mähen) 1x1 Std/Wo. in Fissau von Privat gesucht. Bitte anrufen unter 04561-528422 ab 19 Uhr

**Rüstige Rentnerin**, flexibel und zuverlässig sucht Beschäftigung auf 450,-€ Basis. Langjährige Erfahrung in der Altenpflege, aber auch offen für jede andere Tätigkeit, gerne auch kurzfristige Aushilfstätigkeiten u. Sa./So. Tel. 04522 7984780 oder E-Mail: wherter52@gmail.com

**Servicekraft, m/w**, auch ungelern, für Bistro/Café, Saisonbetrieb bis Mitte Oktober, gesucht. Sie arbeiten gerne selbstständig, sind taff, plietsch, belastbar, freundlich, flexibel, mobil... unbedingt melden unter ☎ 0174 - 67 94 745

Wir suchen für eine ältere Dame eine **Haushaltshilfe/Pflegerin** in 23717 Bergfeld. Tel. 0172 / 8755393

**Maler sucht** Malerarbeiten und Gartenarbeit. 15,- € / Std. Tel. 0157 / 35273946

**Laufend Geld verdienen?**

**... werde Verteiler in unserem Team**

Jeden Mittwoch und/oder Samstag in einem Verteilgebiet in Ihrer Nähe.  
**Bewerben Sie sich jetzt**  
(Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner):

Wir suchen Zusteller in:

- Ahrensbök • Bosau
- Malente

telefonisch unter 0 45 21 / 70 11 20  
per E-Mail unter [vertrieb@der-reporter.info](mailto:vertrieb@der-reporter.info)

**der reporter**  
Das Familienwochenblatt  
Lübecker Str. 12  
23701 Eutin

**Das CJD** (Christliches Jugenddorfwerk Deutschlands) sucht ab sofort für die **Wilhelm-Wisser-Gemeinschaftsschule** (OGS Offene Ganztagschule):

- **engagierte MitarbeiterInnen** für die Hausaufgabenbetreuung Di. u. Do. in der Zeit von 12 - 14 Uhr
- **Eine/n Übungsleiter/in** für den Sportkurs Mittwochnachmittag
- Außerdem suchen wir **eine(n) Bundesfreiwillige(n) bzw. eine(n) FSJler (in)** für die Betreuung im Vormittags- und Nachmittagsbereich.

Bei Interesse melden Sie sich bitte ab 12:00 Uhr unter Tel. Nr.: 0151-40638728, Frau Weber, Koordinatorin.

**Suche Erzieher/in**, 1 Tag/Woche, 10 Stunden, Wohngruppe Jugendhilfe, 5 Kinder, 12-14 €/Stunde, [jugendhilfe-ostholstein@yahoo.de](mailto:jugendhilfe-ostholstein@yahoo.de)

**Suche GARTENHELPER w/m**, mit Liebe zum Detail. SIE arbeiten gerne selbstständig, können Zierjungpflanzen von Unkräutern unterscheiden, sind mobil, können zupacken und haben überhaupt Lust zum Arbeiten... unbedingt melden unter ☎ 0174 - 67 94 745



# Stellenmarkt



**TAXI**  
**Grömitz-Car**

Wiebke Knoppik - Körnickerfeld 17 - 23743 Grömitz

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort eine/n freundliche/n und zuverlässige/n

**Taxifahrer /-in**  
in Vollzeit / Teilzeit / Aushilfe

Wir bieten:

- einen sicheren, unbefristeten Arbeitsplatz
- flexible Dienstzeiten in einer 5-Tage-Woche
- branchenübliche Verdienstmöglichkeit
- gutes Betriebsklima

Sie haben:

- gute Ortskenntnis für Grömitz u. Umgebung
- gültigen Führerschein Klasse B
- gültigen Personenbeförderungsschein bzw. die Bereitschaft, diesen zu erwerben
- Freude am Autofahren u. genug Fahrpraxis
- Spaß am Umgang mit Menschen
- motivierte, kundenorientierte und selbständige Arbeitsweise

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bewerbungen bitte an:  
**Wiebke Knoppik**  
01 74 / 314 75 35

**WIR SUCHEN DICH,**  
MIT SPASS UND FREUDE AM  
VERKAUF. BRAUCHEN UNTER-  
STÜTZUNG AUF HERBST- UND  
WEIHNACHTSMÄRKTEN.  
TEL. 04527/972987

Wir bieten zu sofort

**Teilzeitjob**

3 Std. tägl., gern Frührentner,  
gern Tischler- und  
Glaserkenntnisse

Ihre schriftliche Bewerbung  
senden Sie an:

**A.S. Glaserei &  
Fensterbau**  
An der Schafwehde 1  
23701 Eutin

**Reinigungskräfte**  
in Eutin gesucht:  
Mo. – Fr. ab 6 Uhr oder 15:30 Uhr  
geringfügig oder sv-pflichtig

**Prior & Peußner**  
Tel. 0541/3494-156  
www.pp-service.com

**Spielhallenaufsicht**  
in Teilzeit  
in Ahrensböök **gesucht!**  
Bewerbungen: Büro bis 16 Uhr  
Tel. 0 45 21 / 77 88 310  
oder 0175 / 2 14 87 50

**Zusteller/Innen gesucht!**

Für unsere Zustellstützpunkte in **Bad Schwartau, Pansdorf, Lübeck Kücknitz** und **Bad Segeberg** suchen wir zu sofort Brief- und Paketzusteller (m/w) für den vorübergehenden Bedarf, bei Eignung auch unbefristet. Sie sind mindestens 18 Jahre alt, körperlichen Tätigkeiten gewachsen und im Besitz eines Führerscheines „B“? Teamfähigkeit zeichnet Sie ebenso aus, wie eine engagierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise. Wir bieten Ihnen einen Stundenlohn von zzt. 12,22 Euro an 5 Werktagen im Zeitrahmen ca. 07:00 Uhr bis 17:00 Uhr. Die Wochenarbeitszeit beträgt 38,5 Stunden.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Deutsche Post AG, NL Brief Lübeck,  
Personalabteilung 199-4, 23590 Lübeck**  
oder [Bewerbung.Luebeck@deutschepost.de](mailto:Bewerbung.Luebeck@deutschepost.de)

Deutsche Post

Bieten zu sofort einen

**Ausbildungsplatz**  
als **Restaurantfachfrau** an.

Neben eines familiären Betriebsklimas bieten wir auch für das erste Jahr eine kostenlose Unterkunft.

Bei Interesse melden Sie sich  
bei Familie Gutzeit Tel: 04521/766777

**Haus Ostseeblick**  
Pflegeeinrichtung in Sierksdorf

**Grundgehalt (bei 40h/W.): 2.800,00€!**

Wir suchen ab sofort unbefristet eine  
**exam. Pflegefachkraft (w/m)**  
Voll-, Teilzeit oder auf 450€-Basis

Wir bieten Ihnen als Familienunternehmen:  
**Grundgehalt: 2.800,00EUR (=16,15€/h) + weitere Zulagen + mehr**  
Pflegeheim Haus Ostseeblick, Bergfried 1, 23730 Sierksdorf  
oder [info@haus-ostseeblick-sierksdorf.de](mailto:info@haus-ostseeblick-sierksdorf.de) Tel: 0 45 63- 47 37 0  
[www.haus-ostseeblick-sierksdorf.de](http://www.haus-ostseeblick-sierksdorf.de)

**Häuslicher  
Krankenpflegedienst**

**Gebr. Schröder**  
Tel. 0 45 23 / 76 40

Ganzheitlich pflegen – Schritt für Schritt  
in ein ganz normales Leben.

Wir suchen zur Verstärkung für **Lütjenburg** und **Preetz**  
für sofort oder später:

**Gesundheitspfleger-/Altenpfleger-innen**  
Beschäftigungsverhältnis in Voll- und Teilzeitarbeit.  
**Auch gern 450,- € Kräfte.**

Bei Interesse rufen Sie uns bitte an unter: **Tel. 0171 - 68 28 406**  
oder senden uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen  
an die nachfolgende Anschrift:

**Häuslicher Krankenpflegedienst Gebr. Schröder**  
**Kampstraße 3 · 23714 Bad Malente**  
[www.schroeder-krankenpflege.de](http://www.schroeder-krankenpflege.de)

**Maler**  
günstiger Maler mit Erfahrung  
schnell - sauber - professionell  
Tel. 01 57- 54 81 93 65

Wir suchen  
**Aushilfen (m/w)**  
zur Ausübung des Winterdienstes  
vom Dez. 2017 bis März 2018

**Pawlowski**  
Garten- und Landschaftsbau GmbH  
[www.gartenbau-eutin.de](http://www.gartenbau-eutin.de)  
Weddeln 10 • 23715 Quidsdorf  
Telefon 0 45 21/ 93 29

**Wir suchen dich überall!**  
**Pflegefachkraft/-hilfskraft**  
Teil- oder Vollzeit

- attraktive Vergütung
- jährliche Sonderzahlungen
- Treue- und Jubiläums-Bonus
- Zuschüsse zur betrieblichen Altersvorsorge
- Möglichkeiten zur Weiterqualifizierung
- bis zu 3000 € Willkommensprämie für Pflegefachkräfte bei erfolgreicher Einstellung

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!  
**DANA Pflegeheim Fünf-Seen-Allee**  
z. Hd. Frau Hagelstein  
Fünf-Seen-Allee 2, 24306 Plön  
Telefon: 0 45 22 - 74 67-0  
[kontakt@ph-fuenfseenallee.de](mailto:kontakt@ph-fuenfseenallee.de)  
[www.pflegefachkraft-dana.de](http://www.pflegefachkraft-dana.de)





## Der Wahl-O-Mat in Eutin

**Eutin (t).** Zur Bundestagswahl 2017 geht der Wahl-O-Mat in Schleswig-Holstein auf Tour! Der Wahl-O-Mat ist eine Informationsaktion und Kampagne des Landesbeauftragten für Politische Bildung. Anders als der klassische Online-Wahl-O-Mat wird der Wahl-O-Mat zum Aufkleben in der analogen Welt bedient. Sogenannte Teamer (m/w) sind damit in diesem Monat (September 2017) in Städten und Gemeinden in ganz Schleswig-Holstein vor Ort. In Eutin macht der Wahl-O-Mat Am Montag, dem 18. September 2017, von 10 bis 16 Uhr auf dem Markt Halt. Auch in der analogen Varianten des beliebten Online-Tools nehmen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer Stellung zu Thesen, indem sie „stimme zu“, „stimme nicht zu“, „neutral“ auswählen.

Allerdings nicht am Bildschirm, sondern gemeinsam mit anderen vor großen Plakatwänden. Und anstatt zu klicken, werden Klebepunkte verteilt. So ist es möglich, ein Meinungsbild der Gruppe zu den einzelnen Thesen zu erhalten und über diese gemeinsam zu diskutieren. Aber auch die eigenen Positionen können beim Wahl-O-Mat zum Aufkleben mit denen der Parteien abgeglichen werden: Einfach den Klebezettel wie eine Lochkarte auslesen lassen – und der Wahl-O-Mat spuckt das persönliche Ergebnis aus. Die Teamerinnen und Teamer sind in der Regel in der Zeit von 10 bis 16 Uhr vor Ort. Interessierte Gruppen können sich unter 0431/988-1644 für feste Termine anmelden. Einzelpersonen können jederzeit ohne Anmeldung mitmachen.

## Business Speed Dating ... ...beim Unternehmerinnen-Stammtisch Ostholstein

**Eutin (t).** Alle selbstständigen Frauen, Existenzgründerinnen und weiblichen Führungskräfte aus dem Raum Ostholstein sind herzlich eingeladen zum Unternehmerinnen-Stammtisch. Der nächste Termin ist am Mittwoch, dem 20. September 2017, um 18.30 Uhr im Gasthaus zum Frohsinn, Bischof-Vicelin-Damm 16-18, in Bosau. An diesem Abend erhalten interessierte Unternehmerinnen die Gelegenheit, sich gegenseitig vorzustellen und untereinander kennenzulernen. Business Speed Dating ist eine effektive und kurzweilige Methode, in einer vorgegebenen Zeit viele Kon-

takte zu knüpfen. Es können Erfahrungen und Kontaktdaten ausgetauscht und auf diese Weise ein Unternehmerinnen-Netzwerk aufgebaut werden. Anschließend klingt der Abend in gewohnt gemütlicher Atmosphäre bei einem gemeinsamen Abendessen im Restaurant aus. Die Entwicklungsgesellschaft Ostholstein (EGOH) organisiert regelmäßig den Unternehmerinnen-Stammtisch Ostholstein sowie einmal jährlich ein Sommerfest. Anmeldungen nimmt Hiltrud Weddeling gerne entgegen per Mail an [weddeling@egoh.de](mailto:weddeling@egoh.de) oder telefonisch unter 04521.808 815.

# IMMOBILIEN

Gäldenberg 18 · 23701 Eutin · 0 45 21 - 15 09  
www.pb-eutin.de

**...wir stellen uns für Sie auf den Kopf**

PB Eutin Immobilien GmbH

- Verkauf
- Vermietung
- Beratung

**IM NORDEN**  
IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten für Immobilienvermittlung und Baufinanzierung

[www.im-norden-immobilien.de](http://www.im-norden-immobilien.de)  
Tel: 04521 79045-0

**Zimmerei & Holzbau**  
**Willi Ulverich**

Ihr Partner in Sachen Holz seit über 20 Jahren

Eutiner Str. 33  
23823 Liethkaten  
Tel. 0 45 55/921  
Mobil: 01 71 / 31 56 9 23

**...weil Holz den Fachmann braucht!**

- Holzhausbau
- Errichten von Dachstühlen
- Carports/Wintergärten
- Fachwerkkonstruktion
- Altbausanierung • Dachdeckung

BERATUNG VOR ORT KOSTENLOS

**Neues Dach**  
100 m<sup>2</sup>

**Dachneueindeckung**  
Hochwertige Ton-Pfanne (Creaton). Abriss, Lattung und 160mm Wärmedämmung im Wohnbereich. Auch Zimmermannsarbeiten!

ab € **3.990,-**

Nord Hanseatische Bedachungs GmbH  
Tel.: 040/80 90 81-166  
[www.nh-bedachung.de](http://www.nh-bedachung.de)

### Kaufgesuche

**Amtsärztin kauft** auch als Geldanlage EFH, MFH, DHH oder ETW in guten Lagen von Privat. Tel. 0176-87794196

**Eutinerin** sucht zum Kauf eine 2-3 Zi.-ETW in Eutin. Gerne mit Balkon od. Terrasse. Tel. 04703-5180 oder 0175-6111206

**Gebürtige Eutinerin** sucht zum Kauf eine 2-3 Zi.-ETW in Eutin. Gerne mit Balkon od. Terrasse. Tel. 04703-5180 oder 0175-6111206

### Vermietung

**2 Zi.-Wohnung**, Eutin-Fissau, ca. 71 qm, EG, große Essküche mit EBK, Vollbad, kl. Terrasse, Sat, 445,- € KM, zzgl. ca. 190,- € NK, Stellplatz möglich. Tel. 0170-5834731

**Eutin, 2 Zi.-Wohnung**, 50 qm, EBK, Laminat, Miete 370,- € + NK zum 01.12.2017 zu vermieten. Tel. 0172-4539524

**Malente 3 Zi.-Whg.**, ca. 90 qm, Bad m. Du. u. Wanne, Abstellraum, Fahrrad- u. Geräteschuppen, ab sofort, 510,- € KM + NK. Carport mögl., Tel. 04523-7914

**Malente kl. süße 2 Zi.-Whg.**, 1. Etg., Terr. Waldblick, 46,7 qm, an berufstät. NR, no dogs, z. 1.11., 460,- € KM. Tel. 040-60732965

**Nachmieter für helle und sonnige 2 Zi.-Whg.** 60 qm in Ahrensböck gesucht. VB, EBK, Kellerraum, Balkon, Stellplatz, 1. OG, frei zum 1.11.17. Tel. 04525-8079977 ab 16 Uhr

**Pönitz am See:** FeWo über Winter zvm. 2 Zi., 450,- € WM + 3 Zi. 650,- € WM. Tel. 0160-1914448

**Zentrum Plön**, 130 qm, Büro- Labor- Kanzleiräume, neu renov., Seeblick, 1200,- € KM. Tel. 04522-7627752 pethor3@web.de

### Vermietung

**BAD MALENTE: Sehr gepflegte 2 Zi. Whg** m. offener EBK, Duschbad, PKW-Stellplatz, Kellerraum, Waschküche u. Grill-Terrassenmitbenutzung inkl. NK u. Hgz. 620,- € mtl. **Tel. 04523 - 8804990**

**Frauen WG** auf altem Bauernhof mit Tieren und großem Garten. Wer macht mit? \* Chiffre 2001/9670

### FLIESEN-BEKO

Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten  
Tel. 01 72 / 4 08 34 63  
oder 0 45 27 / 18 14

### Mietgesuche

**Pädagogin (NR)** sucht helle, gepflegte 3-4 Zi.-Whg. oder kl. Häuschen mit Balkon/Terrasse/Garten, Keller oder Dachboden, WB, ab 1.12.17 oder früher zur Miete. Unterstützende Hilfe in Hausgem. nach Absprache möglich. Tel. 0152-34329090

**Wir (3 Pers., 1 Hund, 1 Katze)** suchen 3,5-4 Zi.-Whg. (EG) od. Haus in Malente zur Miete zum 01.01.18 od. später in ruhiger, freundlicher Umgebung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0176-99542155

**Reinhardt** GmbH

Wir haben **Container** und für den kleinen Bedarf den **Schietbüdel**

Tel.: 04521/790060  
[www.reinhardt-gmbh.net](http://www.reinhardt-gmbh.net)

**Fenster und Türen**  
Kunststoff • Holz & Alu aus industrieller MaBanfertigung

**Bauelemente Rehmann**  
Tel. 0 45 21 / 79 80 31 • Fax 79 80 32

## Mittwoch & Samstag

Nutzen Sie die Doppelkombi für Ihre Anzeigenwerbung – wer öfter wirbt, hat mehr Erfolg!

der reporter



# Neue Broschüre soll Unternehmen nach Eutin locken

## Mehr Unternehmen interessieren sich für Eutin- Glasfasernetz ist ein großer Standortvorteil

**Eutin (fs).** Eutin hat Unternehmen viel zu bieten, dessen ist man sich im Rathaus sicher. Mit der neuen Broschüre "Wirtschaftsstandort Eutin" sollen jetzt neue Gewerbebetriebe in die Stadt gelockt werden. "2014 hatten wir das letzte Mal einen Flyer, aber seitdem hat sich in Eutin vieles getan. Jetzt haben wir eine richtig schicke Broschüre", freut sich Stadtmanagerin Kerstin Stein-Schmidt.

Gemeinsam mit ihrer Kollegin Kerstin Meyer hat sie die Broschüre entworfen. Auf den 15 Seiten dreht sich alles um das Gewerbegebiet, die Breitbandanbindung und das Stadtentwicklungskonzept. Zudem wird Eutin als familienfreundlicher und lebenswerter Wohnort gepriesen. "Immer mehr Unternehmer entscheiden sich für einen Standort eher nach der Lebensqualität

als zum Beispiel nach der Autobahnbindung", erklärt Bürgermeister Carsten Behnk. "Für viele Gewerbe ist eine gute Internetverbindung heutzutage der wichtigste Standortfaktor – und die können wir bieten." Max Mißling, Geschäftsführer der Stadtwerke Eutin, stimmt zu: "Wir sind mit unserem Glasfasernetz absolut zukunftsfähig aufgestellt." Bis 2019/20 soll



**Kerstin Stein-Schmidt und Kerstin Meyer von der Stadt haben die neue Broschüre verfasst.**

Quadratmeter frei, weitere 20.000 qm sind bereits für Unternehmen reserviert. Doch dabei soll es nicht bleiben: "In den nächsten Jahren wird das Gewerbegebiet zwar volllaufen, die ersten Beschlüsse zur Erweiterung sind aber schon gefasst", sagt Bremken. Weitere

170.000 Quadratmeter sollen dann für Unternehmen zur Verfügung stehen. Durch besondere gute Fördersätze des Landes liege der Quadratmeterpreis momentan bei 38,50 Euro, ohne Förderung wären 80 Euro fällig. "Die Nachfrage nach Eutin steigt", bekräftigt er. Die Broschüre soll für noch mehr Interessenten anlocken. 2500 Exemplare sollen bei den Stadtwerken, der Wirtschaftsvereinigung, privaten Maklern und der IHK für Eutin werben. Auch im Internet soll die Broschüre veröffentlicht werden. "Wir befinden uns momentan in einer komfortablen Lage", meint Bürgermeister Behnk, "aber wir sollten uns nicht ausruhen."

le das gesamte Stadtgebiet versorgt sein. Schon heute steht in allen Gewerbegebieten eine Glasfaseranbindung zur Verfügung. "Dass wir mit der schnellen Breitbandverbindung werben können, ist unglaublich gut", sagt Dirk Bremken von der Entwicklungsgesellschaft Ostholstein (EGOH). Die EGOH zeichnet für die Vermarktung der Eutiner Gewerbegebiete verantwortlich. "In Eutin sind noch große zusammenhängende Flächen frei, das ist ein echter Vorteil. In der ganzen Region haben wir Probleme, an weiteres Land zu kommen", berichtet er. Von den 260.000 Quadratmetern Gewerbegebiet sind noch knapp 60.000



**Gemeinsam für den Standort Eutin: Bürgermeister Carsten Behnk, Dirk Bremken von der EGOH, Kerstin Meyer von der Stadt, Stadtwerke-Chef Max Mißling und Stadtmanagerin Kerstin Stein-Schmidt (v.l.).**

## Kleinanzeigen

### Ankäufe

**Kaufe Pelze,** Bernstein, Schmuck, alte Orden. Tel. 0157-71891954

### Möbelmarkt

**Ausziehtisch, Eiche** massiv, altdeutsch, + 6 Stühle, 600,- € VB. Tel. 04523-4794

**Ledergarnitur hell,** ocker, 2 Sessel + 3er Couch, gut erhalten, 230,- €. Tel. 04527-973868

**Massiver Teak-Vitrinenschrank** Dyrland, mit Innenbeleuchtung, 1,2 m breit, 2,0 m hoch, 550,- €. Tel. 0176-34796172

**Runder, massiver Teak-Esstisch** 1,16 m Durchm., 2 Verlängerungsplatten je 0,5 m, 150,- €. Tel. 0176-34796172

**Schrankwand, Nussbaum,** 3,3 m lg, 2,18 m hoch, bestehend aus 9 Elementen, zu verschenken. Tel. 0176-34796172

### Tiermarkt

**Laufenten zv.** Tel. 04523-99810

### Tiermarkt

#### Heulageballen

Ernte 2017,

1. Schnitt, zv.

Tel. 0157-39089846

#### Nehmen Hengstfohlen in Aufzucht.

Pferdeboxen frei für Freizeit und Altersruhe. Dohm, Schwienuhlen. Tel. 0173-8730421

#### Gesucht – gefunden!

Mit einer Anzeige im reporter kein Problem!

### Unterricht/Nachhilfe

#### Tanz-Fitness-Theater

für Frauen ab 30 J.

Auch im Einzelcoaching

[www.simonebevents.de](http://www.simonebevents.de)

[info@simonebevents.de](mailto:info@simonebevents.de)

### Verkäufe

**Baukn. Waschma.,** Geschirrsp. 45 br., Kondenstrockner. Tel. 0172-4968892

### Verschiedenes

**Fragen Sie zuerst den Fachmann ...**

**Schmidt**  
HEIZUNG · SANITÄR  
Weidestraße 51 · 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 7 22 39 · Fax 7 47 60

**Frauen WG** auf altem Bauernhof mit Tieren und großem Garten. Wer macht mit? \* Chiffre Z001/9670

**Himbeerruten** / Himbeerpflanzen groß u. kräftig, Stück 1,50 €. Tel. 04521-2401

**Radträger bis 50 kg f. AHK z. vk. f. 2 Räder.** Tel. 04527-979770

### Verschiedenes

**Suche Bridge-Anfänger** mit oder ohne Vorkenntnisse. Tel. 0177-5363493



**Suche diese Fernseh-Musiktruhe** von Kuba. Auch defekt. Tel. 0176-22598319

**STEFFI UND ANNE'S WICHELPARADIES** haben ab sofort Plätze frei.

Zwei Tagesmutter in Eutin für Kinder von 0-3 Jahren. Wir betreuen liebevoll Eure Kinder in der Zeit von 7:30 - 16:00 Uhr  
Tel. 0157-52 42 13 61

**Gründung einer Rentner-Band.** Jazz, Blues, Rock. Proberaum vorhanden. Infos unter 0174 67 94 745.







# Kirchliche Nachrichten

## EUTIN

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin**  
**St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2**  
**Sonntag, 17. September**  
 10.30 Uhr: Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

**Kapitelsaal, Schlossstraße**  
**Samstag, 16. September**  
 10-12 Uhr: Kunterbunter Kinder Morgen

**Mittwoch, 20. September**  
 16.45 Uhr: Jugendchor

**Gemeindesaal, Schlossstraße 11**  
**Dienstag, 19. September**  
 19.30 Uhr: Probe Singkreis Eutin

**Mittwoch, 20. September**  
 15 Uhr: Kinderchor (4 bis 7 Jahre);  
 15.45 Uhr: Kinderchor (8 - 12 Jahre)

**Donnerstag, 21. September**  
 15 Uhr: Seniorennachmittag I und V

**Freitag, 22. September**  
 12 Uhr: Mittagstisch

## EUTIN

**Martin-Luther-Kirche**  
**Sonntag, 17. September**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl

**Gemeindehaus Neudorf**  
**Plöner Straße 61**  
**Dienstag, 19. September**  
 10.30 Uhr: Bibelgespräch

**Haus der Begegnung/Quitschenburg**  
**Am Schlehenbusch 8**  
**Sonntag, 17. September**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin**  
**Montag, 18. September**  
 9 Uhr: Laudes/Morgenlob

**Donnerstag, 21. September**  
 8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob

**Freie Evangelische Gemeinde**  
**Industriestraße 11**  
**Sonntag, 17. September**  
 10 Uhr: Gottesdienst und Kindergruppen

## EUTIN

**Dienstag, 19. September**  
 9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

**Donnerstag, 21. September**  
 9.30 Uhr: Spielkreis; 15.30 Uhr: Seniorencafe

**Freitag, 22. September**  
 18.30 Uhr: Teenkreis „Konfettiregen“

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten**  
**Plöner Straße 123**  
**Sonntag, 17. September**  
 10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen

**Dienstag, 19. September**  
 19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Infos unter 04521-789686 oder www.Baptisten-Eutin.de

**Freie Christengemeinde Eutin**  
**Neumühle 1**  
**Sonntag, 17. September**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 19. September**  
 19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

## EUTIN

**Jehovas Zeugen Königreichssaal**  
**Alte Lübecker Landstraße 22**  
**Sonntag, 17. September**  
 10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; 10.35 Uhr: Bibelstudium anhand des Wachturmes

**Mittwoch, 20. September**  
 19 Uhr: Leben- und Dienst-Zusammenkunft, Schätze aus Gottes Wort, uns im Dienst verbessern, unser Leben als Christ

**Leuchttfeuer-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin**  
**Friedrichstraße 10**  
**Sonntag, 17. September**  
 10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10c, Info unter 04521-7747274

**Neuapostolische Kirche Eutin**  
**Plöner Straße 96**  
**Sonntag, 17. September**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst

**Mittwoch, 20. September**  
 19.30 Uhr: Gottesdienst

## MALENTE

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente**  
**Maria-Magdalenen-Kirche**  
**Sonntag, 17. September**  
 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst und anschließend Kirchenkaffee

**Haus der Kirche, Janusallee 5**  
**Sonntag, 17. September**  
 9.30 Uhr: Kindergottesdienst

**Mittwoch, 20. September**  
 16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder;  
 18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene

**Donnerstag, 21. September**  
 15-16.30 Uhr: Seniorenkreis; 17-19 Uhr: Band; 19.30-21.30 Uhr: Chor der Kirchenregion

**Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente**  
**Samstag, 16. September**  
 18 Uhr: Heilige Messe

**Dienstag, 19. September**  
 14.30 Uhr: Rosenkranzgebet; 15 Uhr: Gottesdienst

**Christliche Gemeinschaft**  
**Königsberger Straße 38**  
**Sonntag, 17. September**  
 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst; Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191

**Dienstag, 19. September**  
 9.30-11 Uhr: Spieltreff für Kinder zwischen 0 und 3 Jahren

**Mittwoch, 20. September**  
 18 Uhr: Bibel- und Gebetsstunden

## UMLAND

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböck Marienkirche**  
**Sonntag, 17. September**  
 11 Uhr: Gottesdienst

**Freitag, 22. September**  
 15 Uhr: Trommeln für Erwachsene

*Der Tod ist das Tor zum Licht  
 am Ende eines mühsam gewordenen Weges.  
 Franz von Assisi*

## Gerhard Allerdissen

\* 10. Mai 1941 † 12. September 2017

In liebevoller Erinnerung  
 Erdmutter Allerdissen geb. Hesse  
 sowie alle Angehörigen

23714 Bad Malente, Harringsredder 4  
 Der Trauergottesdienst zur Einäscherung findet am Freitag, dem 22. September 2017, um 12.30 Uhr in der Kapelle an der Rosenstraße Malente statt.  
 Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze wäre eine Spende zugunsten der „Palliativstation des St. Elisabeth-Krankenhauses Eutin“ auf das Konto bei der Bank für Sozialwirtschaft IBAN DE52 1002 0500 0003 1717 03 unter dem Kennwort "G. Allerdissen" in unserem Sinne.

In Liebe und Dankbarkeit müssen wir uns nun leider auch von unserem Vater, Schwiegervater und Großvater sowie Bruder und Schwager verabschieden.  
 Er konnte ohne seine Liesel nicht sein ...

## Rudolf (Rudi) Schöning

\* 23. Februar 1927 † 6. September 2017

In liebevoller Erinnerung  
 Holger und Manuela Schöning mit Jan, Jule und Nadine  
 Stefan und Brinja Schöning mit Celina  
 Gerd und Renate Neumann geb. Kramp  
 Wilhelm und Elke Voigt geb. Schöning

Malkwitz  
 Der Trauergottesdienst zur Einäscherung findet am Dienstag, dem 19. September 2017, um 12.30 Uhr in der Friedhofskapelle in Neukirchen statt.  
 Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze wäre eine Spende auf das Konto DE40 2135 2240 0000 0211 62 bei der Sparkasse Holstein für die Eutiner Tafel e.V. unter dem Kennwort „Rudi“ im Sinne des Verstorbenen.



## Kirchliche Nachrichten

### UMLAND

**Gemeindehaus**, Wallrothstraße 7

**Dienstag, 19. September**

16.15 Uhr: Flöten für Kinder; 17 Uhr: Kinderchor; 17.45 Uhr: Flöten für Kinder; 20 Uhr: Kantorei

**Donnerstag, 21. September**

19.30 Uhr: Freundeskreis Selbsthilforganisation für Suchtkranke und Angehörige, Jugendraum

**Katholische Kirchengemeinde**

**St. Marien Ahrensböck**

**Samstag, 16. September**

17 Uhr: Heilige Messe in der evangelischen Kirche

**Freie Christengemeinde Ahrensböck**

Amselweg 1

**Sonntag, 17. September**

10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

**Dienstag, 19. September**

19.30 Uhr: Bibelstunde

**Mittwoch, 20. September**

19.30 Uhr: Gebet

**Donnerstag, 21. September**

16 Uhr: Kinderstunde

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau**

**St.-Petri-Kirche**

**Sonntag, 17. September**

10 Uhr: Familiengottesdienst gestaltet von den Mitarbeiterinnen der Kindergärten Bosau und Hassendorf

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau**

Am Kirchplatz 1

**Sonntag, 17. September**

10 Uhr: Gottesdienst

**Montag, 18. September**

8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten, Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783

**Mittwoch, 20. September**

8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten, Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783  
19.30-21 Uhr: Singkreis

**Freitag, 22. September**

9.30-11.30 Uhr: Krabbelgruppe von 0-2 Jahren mit Müttern, Vätern, Infos unter 04525-496868

16.30-18 Uhr: Pfadfinder, Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde**

Jahnweg 2

**Sonntag, 17. September**

10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

**Donnerstag, 21. September**

14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

**Gleschendorfer Feldsteinkirche**

Am Kirchberg 2

**Sonntag, 17. September**

11 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 19. September**

10 Uhr: Gottesdienst für Menschen mit Demenzerkrankungen

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen**

**Pastoratsscheune**, Hauptstraße 22

**Donnerstag, 21. September**

15.30-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 Jahre

### UMLAND

**Kindertagesstätte „Regenbogen“**  
Saseler Weg 2

**Mittwoch, 20. September**

15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel**

**St.-Laurentius-Kirche,**

An der Kirche

**Sonntag, 17. September**

10 Uhr: Gottesdienst zur Verabschiedung von Frau Willnow

**Mittwoch, 20. September**

19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süsel mit Pastor Hieber (14-tägig)

**Jugendboden/Gemeindehaus Süsel**

**Montag, 18. September**

20 Uhr: St.-Laurentius-Chor: Erwachsene

**Dienstag, 19. September**

19 Uhr: Posaunenchor unter der Leitung von Pastor i. R. Schmetzer

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön**

**Kirche zu Niederkleveez**

**Sonntag, 17. September**

10 Uhr: Gottesdienst

## Apotheken-Notdienst

Die nächsten zwei notdienstbereiten Apotheken: jeweils von 8:00 Uhr des angegebenen Tages bis 8:00 Uhr des Folgetages

**Samstag, 16. September 2017**

Sonnen-Apotheke, Lübecker Str. 2, 23701 Eutin, 04521-2123  
Meeresstrand-Apotheke, Badeweg 1, 23683 Scharbeutz, 04503-72220

**Sonntag, 17. September 2017**

Friesen-Apotheke, Bahnhofstr. 37-39, 23714 Bad Malente-Gremsmühlen, 04523-99070

Markt-Apotheke, Am Markt 5, 23730 Neustadt, 04561-51960

**Montag, 18. September 2017**

Schloss-Apotheke, Markt 15, 24306 Plön, 04522-7074  
Baltic-Apotheke, Königstr. 2, 23730 Neustadt, 04561-513513

**Dienstag, 19. September 2017**

Voss-Apotheke, Peterstr. 30, 23701 Eutin, 04521-70095  
Nicolai-Apotheke, Wicheldorfstr. 20, 23743 Grömitz, 04562-25110

**Mittwoch, 20. September 2017**

Alte Stadt-Apotheke, Markt 2, 23730 Neustadt, 04561-4310  
Finken-Apotheke, Teichtorstr. 3, 24321 Lütjenburg, 04381-7633

**Zentrale Apotheken-Notdienst-Auskunfts-Nummer:**

Vom Handy alle Netze ohne Vorwahl (69 Cent/Minute) Tel. 22833

Vom Festnetz (kostenfrei) Tel. 0800-0022833

## Familienanzeigen

[www.Den-Kindern-Beide-Eltern.de](http://www.Den-Kindern-Beide-Eltern.de)

Definition:

„Kind“, das; kleiner Mensch, der seine Eltern wahnsinnig macht  
♥ vor allem vor Glück ♥

Wir freuen uns über die Geburt unseres Sohnes

# Julian Reimann

12.09.2017, 55 cm, 4040 Gramm

Ninja Wagner-Reimann & Danny Reimann  
mit den Geschwistern Lana, David, Svea & Felix

Unsere Kinder

Anita & Katharina  
Schwien

haben am 15.9.2017 geheiratet.

Wir freuen uns!

Andrea & Edgar Bury  
Gelsenkirchen

Susanne & Fried  
Schwien  
Bosau - Brackrade



## Traueranzeigen

Wir sind dankbar, dass es Dich gab –  
und traurig, dass Du gehen musstest

# liebe Oma

Dennis und Ivonn  
Theresa und Torben

Jonas und Sophia  
Nico, Michel, Lara-Marie



*Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen,  
und die Erinnerung an all das Schöne mit Dir wird stets lebendig sein.*

Wir haben Abschied genommen von meiner Frau, unserer Mutter  
und Schwiegermutter

# Christa Schmidt

\* 15.09.1940 † 07.09.2017

Wilfried  
Michael und Elke  
Jörg und Dunja  
Rüdiger und Karin  
Barbara und Sven

Wir danken der Palliativstation des St. Elisabeth-Krankenhauses  
und dem Bestattungsunternehmen Schröder  
für die Unterstützung.







**AUSSTELLUNGEN**

**AHRENSBÖK**

**Gedenkstätte, Flachsröste 16:**  
Dauerausstellungen: Das frühe KZ in Ahrenbök, Unsere Schule war ein KZ, Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein, Juden in Ahrenbök. Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

**Heimatmuseum, Mösberg 3:**  
Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

**EUTIN**

**Heimatstube Fissau, Austraße:**  
Öffnungszeiten von Juni bis September: Donnerstag von 16 bis 18 Uhr.

**Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:**  
Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

**Kreis der Künste e.V., Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstr. 8:**

Bis 25. September: Fotoarbeiten von Helga Strübing  
Öffnungszeiten: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag von 14 bis 17 Uhr und Montag ab 19 Uhr.  
Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis.eutin.de.

C 26207



**Das Familienwochenblatt am Wochenende**

der reporter Eutin  
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,  
Fax (0 45 21) 70 11 33

**BURG-VERLAG GmbH & Co KG**  
Fehmarnsches Tageblatt  
23769 Burg auf Fehmarn  
Gertrudenthaler Straße 3

Herausgeber: Burg-Verlag  
Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker, Olaf Glau

Redaktion: Esther Dörrhöfer  
Gesamtherstellung: Burg-Verlag  
22. Jahrgang  
Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2017

Auflagenkontrolle durch  
Wirtschaftsprüfer nach den  
Richtlinien BVDA und BDZV  
Druckauflage 4. Quartal 2015  
Ausgabe Eutin/Malente: 25.568



**Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: donnerstags 16 Uhr!**  
E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info  
E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info

**Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.**

Veranstaltungen/Termine

**AUSSTELLUNGEN**

**Kultur Café Klausberger, Markt 16:**  
Bis zum 30. September: MitSprache – Lithographien von H. C. Jossen.  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 6.30 bis 18 Uhr, Samstag 6.30 bis 17 Uhr und Sonntag von 8 bis 17 Uhr.

**Landesbibliothek, Schlossplatz 4:**  
Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

**Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:**

Bis 24. September: Playmobil-Spielegeschichte(n), Sammlung Oliver Schaffer  
Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn).  
Öffnungszeiten: 4. bis 31. Oktober: Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag 10 bis 17.30 Uhr  
1. November bis 29. Januar 2017: Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag von 11 bis 17 Uhr.

**Schloss Eutin, Schlossplatz 5:**

Öffnungszeiten: Bis 18. Juni und 18. September bis 29. Oktober: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
19. Juni bis 17. September: Montag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr.  
30. Oktober bis 3. Dezember: Freitag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
4 bis 22. Dezember: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
Gruppenführungen oder Kindergeburtstage nach Vereinbarung unter 04521-70950.

**Bis 29. Oktober jeden Sonntag von 11 bis 12.30 Uhr: Schlosskinder: Programm für Kinder von 6 bis 11 Jahren**

**Wasserturm, Wilhelmstraße:**  
Besichtigung mit Aussichtsplattform, Wendeltreppe durch den Wassertank und Foto-Ausstellung zu den noch fast 70 stehenden Wassertürmen in Schleswig-Holstein.

**Beilagen-Hinweis**

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

**Teilausgabe Eutin:**

- Aldi
- Famila Eutin
- Markant
- Rossmann
- GP Goldt

**Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 - 0.**



**Kontakte**

**Sexy Lady Alexandra**  
100% Sex • in Malente • www.ladies.de  
04523-8871674 • 0173-8330395

**Netter Mann** sucht ihn für ein aufregendes Erlebnis. Tel. 0177-1801692

**AUSSTELLUNGEN**

Öffnungszeiten bis zum 14. Oktober: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

**BAD MALENTE**

**Naturerlebnisraum an der Malenter Au, Janusallee:**  
WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:**  
Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

**Tews-Kate,**

**Sebastian-Kneipp-Straße :**  
Öffnungszeiten: tägl. außer montags von 14 bis 17 Uhr.  
Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder 2852 möglich.

**Thomsen-Kate, Marktstraße 13 :**  
29. September bis 8. Oktober: Bilder, Bücher und Buchbinderkunst von Brigitte Richartz und Brigitte Bodendorf.

**BOSAU**

**Dunkersche Kate, Bischof-Vicelin-Damm:**  
Bis 10. September: Kunst unter dem Reetdach mit Renate Volkland  
14. bis 17. und 21. bis 24. September: Kunst trifft Poesie, Christa und Horst Detering und Jürgen Felber

**SCHÖNWALDE Dorf- und Schulmuseum, Am Ruhlsal:**

Öffnungszeiten bis 30. September: Jeweils Dienstag und Freitag von 16-18 Uhr. Im August auch an Sonntagen von 16-18 Uhr. Gruppen werden ganzjährig nach Vereinbarung geführt. Terminreservierung unter 0173-3614327.

**BÜCHERBUS**

**Haltstellen der Fahrbücherei Kreis Ostholstein:**

**MÖNCHNEVERSDORF: Montag, 18. September** 17.20 bis 17.35 Uhr: Mitte. **KASSEODORF: Montag, 18. September** 17.50 bis 18.05 Uhr: Ostpreußenweg. **SIEVERS-DORF: Dienstag, 19. September** 10 bis 10.45 Uhr: Schule (i. d. Ferien 10.30 bis 10.45 Uhr). **NEUKIRCHEN: Dienstag, 19. September** 10.55 bis 11.45 Uhr: Kirche. **BAD MALENTE: Dienstag, 19. September** 12 bis 12.20 Uhr: Janusallee 5, Kindergarten; 12.30 bis 12.50 Uhr: Kellersseestraße 22, Awo-Kinderhaus. **TIMMDORF: Dienstag, 19. September** 14.15 bis 14.45 Uhr: Gasthof „Zu den fünf Seen“. **KREUZFELD: Dienstag, 19. September** 15 bis 15.15 Uhr: Dorfstraße 3, Bushaltestelle. **BOSAU: Dienstag, 19. September** 14.55 bis 15.10 Uhr: Eutiner Straße 23. **HUTZFELD: Dienstag, 19. September** 16 bis 16.35 Uhr: Hauptstraße 46. **HASSENDORF: Dienstag, 19. September** 16.40 bis 17.10 Uhr: Dorfstraße 10. **MAJENFELDE: Dienstag, 19. September** 17.20 bis 17.35 Uhr: Hof von Lucke

**FREIZEIT, HOBBY, KURSE**

**AHRENSBÖK**

**Donnerstag, 21. September**  
14-17 Uhr: Seniorentreff - Kaffee und Spiele, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösberg 3

**BAD MALENTE**

**Samstag, 16. September**  
Malente Metamorphosen - Menschen, Malente und den malerischen Kurpark gestern, heute und morgen erleben, Freunde des Kurparks, Kurpark  
10-12 Uhr: Freiwilliger Pflegeeinsatz, Waldfriedhof

**Sonntag, 17. September**

Malente Metamorphosen - Menschen, Malente und den malerischen Kurpark gestern, heute und morgen erleben, Freunde des Kurparks, Kurpark

**Montag, 18. September**

15-17 Uhr: Malenter Kleiderkammer, Internet für Flüchtlinge und Fahrradwerkstatt, Internar Hotel  
16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

**Dienstag, 19. September**

9.30-11 Uhr: Spieltreff für Kinder zwischen 0 und 3 Jahren, Christliche Gemeinschaft, Königsberger Straße 38

**Mittwoch, 20. September**

14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22  
16-17 Uhr: Babymassage, Anmeldung unter 04523-2368, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellersseestraße 22

**Donnerstag, 21. September**

9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

**BOSAU**

**Mittwoch, 20. September**  
16-18 Uhr: Öffnungszeiten, Leihbücherei Bosau

**EUTIN**

**Montag, 18. September**  
15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

**Dienstag, 19. September**

9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

**Mittwoch, 20. September**

9-12 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, Sozialdienst katholischer Frauen, Stramplerkiste, Plöner Straße 44

14.30-17 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, Sozialdienst katholischer Frauen, Stramplerkiste, Plöner Straße 44

**Donnerstag, 21. September**

14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17



## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

18.30-20.30 Uhr: Kulturabend - Begegnung unter den Kulturen, Zeit zum Zuhören, den Mitgestalten und zum persönlichen Austausch, Forum für Lebensenergie Eutin, Bismarckstraße 2

### Freitag, 22. September

14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8  
18 Uhr: Bürger für Eutin - Stammtisch, Riemannhaus, Jungferstieg

### SCHÖNWALDE

#### Dienstag, 19. September

14-17 Uhr: Alzheimer Demenz Café, Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde, Jahnweg 2

## FÜHRUNGEN

### BAD MALENTE

#### Samstag, 16. September

10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

#### Sonntag, 17. September

11 Uhr: Kurpark-Führung „Duft des Kuchenbaums“, Freunde des Kurparks e.V., Kurpark/vor der Liegehalle  
16 Uhr: Führung, Infos und Anmeldung unter 0160-4501522, Ruheforst Malente

#### Mittwoch, 20. September

11-12 Uhr: Kneipp-Führung, Infos unter 04523-9590130, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

#### Donnerstag, 21. September

18 Uhr: Abendliche Führung durch Malente, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

### EUTIN

#### Samstag, 16. September

13 Uhr: Kinderführung „Wie ging es zu am Hof des Herzogs?“, Schloss Eutin, Schlossplatz 5  
15 Uhr: Ein Rundgang durch die Bel-etage, Schloss Eutin, Schlossplatz 5

#### Sonntag, 17. September

11.30 Uhr: Altstadt-Rundgang - Von Slawenfürsten und Großherzögen, Treff: Tourist-Info, Tourist-Info Eutin, Markt 19  
15 Uhr: Ein Rundgang durch die Bel-etage, Schloss Eutin, Schlossplatz 5

#### Mittwoch, 20. September

14.30 Uhr: Schlossgarten-Führung - ein Gartendenkmal ersten Ranges, Tourist-Info Eutin, Markt 19

#### Donnerstag, 21. September

14.30 Uhr: Kirchen-Führung - Eutins ältestes Gebäude, Tourist-Info Eutin, Markt 19

#### Freitag, 22. September

21 Uhr: Nachtwächter-Rundgang - aus dem Leben der Eutiner Nachtwächter, Treffpunkt: Tourist-Info Eutin, Markt

## MÄRKTE

### BAD MALENTE

#### Donnerstag, 21. September

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

## MÄRKTE

### EUTIN

Samstag, 16. und  
Mittwoch, 20. September  
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

## MUSIK, FESTE, PARTYS

### BAD MALENTE

#### Samstag, 16. September

14-22 Uhr: 1. Malenter Familienfest auf dem Lenter Platz, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

#### Sonntag, 17. September

10-17 Uhr: 1. Malenter Familienfest auf dem Lenter Platz, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

### EUTIN

#### Samstag, 16. September

9-18 Uhr: Herbstturnier, Reiterhof Fissau, Dorfstraße 12  
17 Uhr: Eutiner Konzertsommer - Jubiläumskonzert 20 Jahre Jagdschlösschen, Tourist-Info Eutin, Jagdschlösschen am Ukleisee

#### Sonntag, 17. September

Hildegard-von-Bingen-Tag - Erlebnis Küchengarten Eutin, Küchengarten  
9-18 Uhr: Herbstturnier, Reiterhof Fissau, Dorfstraße 12

#### Donnerstag, 21. September

Lichterglanz - Illumination, Tourist-Info Eutin, Schlossgarten

#### Freitag, 22. September

19.30 Uhr: Glaube und Gerechtigkeit - Chormusik zum Reformationsjubiläum, Freunde der Kirchenmusik an St. Michaelis Eutin, St.-Michaelis-Kirche, Schlossstraße 2, Tel. 04521-70130

## SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

### AHRENSBÖK

#### Donnerstag, 21. September

15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartnerin Ulrike Ruffmann unter 04521-788342, Altes Rathaus

19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensböök, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

### BAD MALENTE

#### Dienstag, 19. September

19 Uhr: Familienaufstellung, AWO-Bürgerhaus, Kellereestraße 22

#### Freitag, 22. September

10-11.30 Uhr: Frühstückstreff für Schwangere und Eltern mit Kindern im ersten Lebensjahr, Familienzentrum Eutin im AWO-Bürgerhaus, Kellereestraße 22

### EUTIN

#### Samstag, 16. September

16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

#### Montag, 18. September

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6

## SELBSTHILFE- GRUPPEN UND BERATUNGEN

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungstelle, Lübecker Straße 23

#### Dienstag, 19. September

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e.V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22

19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

#### Mittwoch, 20. September

18 Uhr: Treffen der Arthrose-Selbsthilfe, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

19.30 Uhr: Treffen der Angehörigengruppe für Suchtkrankenhilfe Eutin, Claudia Grommisch unter 0157-54945965, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

#### Donnerstag, 21. September

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e.V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

### EUTIN

#### Mittwoch, 20. September

17-18.30 Uhr: Treffpunkt für Schwangere, Familienzentrum des Kinderschutzbundes Ortsverband Eutin, Lübecker Landstraße 33/Ecke Charlottenstraße

### SÜSEL

#### Dienstag, 19. September

19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreises für Suchtkrankenhilfe Eutin, Karsten Anders unter 0172-9736215 oder Klaus Reithmeier unter 0178-1371102, Gemeindehaus Ev. Kirchengemeinde Süsel, An der Kirche 4

## SPORT

### BAD MALENTE

#### Montag, 18. September

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße  
10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Str. 45

#### Dienstag, 19. September

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Str. 45

#### Mittwoch, 20. September

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

#### Donnerstag, 21. September

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Str. 45

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Str. 45

### EUTIN

#### Donnerstag, 21. September

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

## SPORT

### SIEVERS DORF

Dienstag, 19. und  
Freitag, 22. September

15.30 Uhr: Nordic-Walking mit den Landfrauen Malente, Grundschule

## VEREINE

### AHRENSBÖK

#### Dienstag, 19. September

15 Uhr: Öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates, Rathaus

18.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböcker Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus

19.30 Uhr: Schießen, auch für Gäste, bei der Ahrensböcker Gill von 1490, Gillhalle

#### Mittwoch, 20. September

Tagesfahrt Elbtalau, Senioren-Union der CDU Ahrensböök

### BAD MALENTE

#### Montag, 18. September

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Dieksee-promenade 13

#### Dienstag, 19. September

18-19 Uhr: Kneipp-Sprechstunde, Kneipp-Verein Holsteinische Schweiz e.V., Anmeldung bei 04523-3016, Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

#### Donnerstag, 21. September

15.30-17.30 Uhr: Briefmarkentauschbörse, Treffen der Briefmarkenfreunde Eutin und Bad Malente, AWO-Haus, Kellereestraße

### BRAAK

#### Samstag, 16. September

Fahrradtour, Dorfschaft Braak

### EUTIN

#### Sonntag, 17. September

11 Uhr: Wanderung von Preetz zum Rosensee mit dem Wanderverein Ostholstein e.V., Berliner Platz

#### Montag, 18. September

19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

19 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangsvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

#### Dienstag, 19. September

20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gasthaus Wittenburg, Dorfstraße 41, Tel. 04521-2456

#### Mittwoch, 20. September

9-12 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, SkF Eutin e.V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 36

15.15 Uhr: Stadtpaziergang mit dem Wanderverein Ostholstein e.V., Brücke vor dem Eutiner Schloss

#### Freitag, 22. September

19 Uhr: Kunst und Farbe, Jürgen Werzl Kreis der Künste, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

## VORTRÄGE

### BAD MALENTE

#### Samstag, 16. September

15 Uhr: Lesung für Kinder im Alter von 3 bis 7 mit Ruth Bleakley-Thiesens im Rahmen der Kunst im Kurpark Veranstaltung Metamorphosen, Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a





# „Gnade und Gerechtigkeit“

## Besonderes Projekt vereint KirchenmusikerInnen im Kirchenkreis Ostholstein

**Ostholstein** (t). Als „collegium cantorum“ laden die Kirchenmusiker/innen des Kirchenkreises Ostholstein zu vier Konzerten mit Chormusik zum Reformationsjubiläum 2017 ein. Unter der Über-

schrift „Gnade & Gerechtigkeit“ kommen vier- bis achttimmige Chorwerke von alter bis neuer Zeit, von Kaspar Othmayr und Heinrich Schütz über Felix Mendelssohn Bartholdy und Antonin Dvorak bis zu Arvo Pärt und Per Nörgard, zur Aufführung. Darunter die „Biblischen Lieder“ von Antonin Dvorak in einer Bearbeitung für Chor und Klavier und verschiedene Vertonungen der Bitte „Verleih uns Frieden gnädiglich“ (Text: Martin Luther).

Die Leitung hat Prof. Timo Nuoranne. Timo Nuoranne ist seit Sommersemester 2014 Professor für Chorleitung an der Robert-Schumann-Musikhochschule in Düsseldorf. Er hat seinen Abschluss an der Sibelius-Akademie in Helsinki in den Fächern Klavier und Chorleitung gemacht. Von 1996 bis 2014 war er Dozent für Chorleitung an der Sibelius-Akademie in Helsinki und hat daneben herausragende finnische Chöre geleitet, unter anderem den Finnischen Rundfunkkammer-

chor, den Jubilate-Chor und den Philharmonischen Chor Tampere. Nach wie vor ist er künstlerischer Leiter des Kammerchores Gloria, der aus professionellen Kirchenmusikern der Großregion Helsinki besteht. Timo Nuoranne ist als Gastdirigent zahlreicher professioneller Chöre europaweit unterwegs. Ein Engagement der Cappella Romana führte ihn im vergangenen Jahr nach Portland und Seattle in die USA.

Die KirchenmusikerInnen freuen sich sehr, daß es gelungen ist, mit Prof. Timo Nuoranne einen bedeutenden Chorleiter, als Leiter des Projektes „Gnade & Gerechtigkeit“ zu gewinnen – und laden herzlich zu ihren Konzerten ein: Am Dienstag, dem 19. September in der Ev.-Luth. Kirche, Stockelsdorf, am 20. in der St. Nikolaikirche, Burg auf Fehmarn, am 21. in der St. Johanniskirche, Oldenburg/H., am 22. September in der St. Michaeliskirche, Eutin – Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr. Eintritt frei

	8	5		4		2		
	3		5	7			9	
		4						1
	9	1			8	4		
6	7			5			1	3
		3	9			6	2	
4						3		
	5			9	6		4	
		9		2		5	8	

### Rätsel-Auflösung vom 16. 9. 2017

			4	8	3	6
	7		1	4		
		3	2			9
1	6				8	
8	5		6		9	1
7					2	5
7		1	2			
	2	9		7		
8	5	3	7			1

■■■■■ U ■■■■ F ■  
 L A G E R H A L L E  
 L I M B U R G E R  
 O R ■ S E E ■ G S  
 E L I T ■ S E T  
 ■ S N ■ L ■ W U ■ I ■ S T I L L ■  
 L E H R E R I N ■ S T E L E ■ I ■ S  
 S A A L ■ N ■ L A P A Z ■ O ■ S P E E  
 P P ■ H I N D U R ■ E G G E ■ H N  
 S E L E N ■ K ■ E I N F A E R B E N  
 R T L ■ E ■ C A P A ■ B E N ■ B A E  
 I ■ D R E H T A G ■ N ■ E I D E R  
 C I A ■ F E Z ■ L I N D E R N ■ D E  
 K O R N ■ F E D E R W I L D ■ N E I

Druckwerk für Kinder	Betonung im Vers	Anerkennung	Üwässer-rand	▼	▼	Dorf	▼	Ausstrahlung	nützliches Insekt
▼	▼	▼							▼
Schweifstern	▼					Kerbtierschaden		getrocknetes Oras	▼
▼			Seebad in Marokko		Laufstrecke				
Reisemesse in Berlin (Abk.)		ein Klettertier	▼				Hawaii-Blumenkranz		
▼									
motorlose Luftreise									
Sologesangsstück in der Oper	russ. Herrschertitel					Ureinwohner Japans		Anstecknadel	
▼									
		wehklagen				Beweis der Abwesenheit			
			biblische Bez. für das Paradies		nicht-uniformierte Kleidung			südostasiatisches Volk	
			Kammacherwerkzeug		Wundsekret			deutscher Autopionier †	
								Laut Klang	
geschlossener Hausvorbau	Aufgussgetränk	Anordnung des Sultans						Steckdose	
Hunnenkönig (5. Jh.)				engl. Fürwort: es	Schöfengericht im MA.			Teilschottischer Namen	
ugs.: nein		gedanklicher Rückblick						□ott der Pol□nesier	
durch Regeln vereinheitlicht				japan. Verwaltungsbezirk				Darlehensgebühren	

Kreuzworträtsel und Sudoku



## Zweierlei Blick aufs Land

### Kulturbund zeigt „Deutschland dokumentar“

**Eutin (t).** Der Kulturbund Eutin beginnt an diesem Wochenende mit seinem neuen Themenschwerpunkt „Deutschland dokumentar“. Und zur Einstimmung in das Thema ist wahrscheinlich kaum ein Film geeigneter als einer der erfolgreichsten des Jahres 2012, der unser Land im schönsten Flug zeigt. Und ab einer gewissen Flughöhe werden die Probleme natürlich klein, die wir erst erkennen können, wenn wir mit beiden Beinen auf der Erde stehen, und die uns die dann folgenden Filme vermitteln.

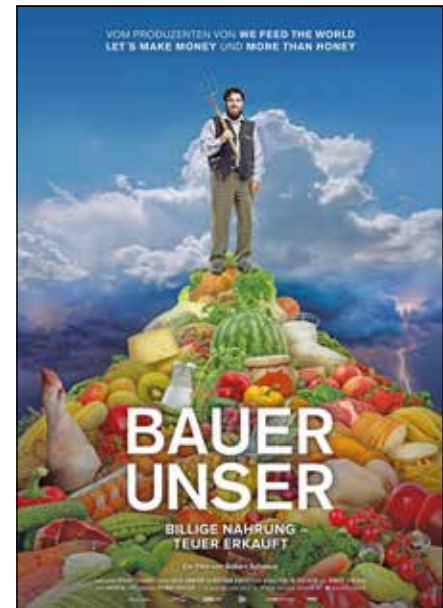
Darum beginnt die Reihe am Sonnabend, dem 16. September um 17 Uhr mit „Deutschland von oben“ (Deutschland 2012. Dokumentarfilm von Petra Höfer und Freddie Röckenhaus. Laufzeit: 113 Minuten. Frei ohne Altersbeschränkung.). Als das ZDF 2010 die erste Staffel eines Flugs über Deutschland ausstrahlte, wurde sie sofort ein Erfolg. Es folgten weitere drei Staffeln und ein Kinofilm, der anders als die einzelnen Staffeln chronologisch angelegt ist: vom Januar bei Dezember, von den verschneiten Alpen bis zur Babysaison bei den Robben auf Hel-



goland. In essayistischer Form werden kulturelle, wissenschaftliche und naturkundliche Sachverhalte vorgestellt, und wie im Flug vergeht die Zeit. Die Presse war begeistert: „Bilder von unbekannter, unerwarteter Schönheit, Wildheit“, schrieb das Hamburger Abendblatt, und die Süddeutsche Zeitung empfand den Film als „kontemplatives Naturerlebnis“: „So sehen moderne Märchenfilme aus.“ Das kann man auch als subtile Kritik verstehen.

Um 20 Uhr widmet sich der Kulturbund dann dem Land, das uns ernährt:

„Bauer Unser“ (Österreich 2016. Dokumentarfilm von Robert Schabus. Laufzeit 92 Minuten. Frei ohne Altersbeschränkung.) Es ist kein österreichisches Problem: die Bauern in Europa haben es schwer. Tausende Bauern haben ihren Beruf aufgegeben oder wirtschaften heute im Nebenerwerb. Die verbliebenen sind gewachsen, haben sich spezialisiert, ihre Produktion intensiviert, investiert. Doch selbstbestimmte Bauern sind selten geworden. Politik und Gesellschaft kapitu-



lieren immer häufiger vor der großen Industrie. Robert Schabus hat mit Landwirten vom Biobauern bis zum Agraringenieur gesprochen, hat drei Jahre lang an diesem Herzensprojekt gearbeitet. Herausgekommen ist ein ernüchternder Blick auf die Strukturen der europäischen Landwirtschaft, auf industrielle Produktion, die Quantität um jeden Preis verlangt, und der Qualität, auch die des Lebens, völlig egal ist. Fazit: Billige Nahrung – teuer erkaufte.

– Anzeige –

## Gaudi auf der „Eutiner Wiesn“

### clever fit präsentiert das große Oktoberfest in den Schlossterrassen Eutin

**Eutin (t).** Am 29. und 30. September verwandeln sich die Schlossterrassen in eine urige Oktoberfestlandschaft. Ab 17 Uhr läuft das bayrische Volksgetränk und es kann zu der Musik von NDR DJ Sönke Koch geschunkelt und getanzt werden. Die Vorbereitungen bei der Eventagentur Brainchildz, mit Eutiner Wurzeln, laufen auf Hochtouren. In knapp einem Monat öffnen sich die Türen der ersten Eutiner Wiesn in den Schlossterrassen. Blauweiße Dekoration, landestypische Speisen und original bayrisches Bier sorgen für oktoberfestliche Feierstimmung. Bier aus Maßkrügen, diverse Shooter und leckere Brezel werden direkt am Tisch serviert.

Für die richtige Stimmung sorgt der NDR DJ Sönke Koch, der auf zahlreichen Veranstaltungen und Partys im ganzen Land unterwegs ist. Ein Gratis-Bier gibt es für jeden Besucher mit Ticket, der die Veranstaltung bis 18:30 Uhr besucht. „Es wird eine hammer Veranstaltung! Wir bauen

und dekorieren zweieinhalb Tage für dieses Event. Insgesamt werden über 18t Getränke, Equipment & Dekorationselemente in die Schlossterrassen geliefert. Unsere Gäste erwartet eine tolle Atmosphäre, ein netter Service & top Stimmung! Für Firmen und größere Gruppen haben wir ganz besondere Angebote mit bayrischem Catering. Tickets sollte man sich schnell sichern. Denn durch die Festzeltbestuhlung haben wir wesentlich weniger Platz, als bei den üblichen und meist ausverkauften Veranstaltungen.“ so Organisator Mikel Wardenga über das Event.

Karten gibt es bei der Tourist Information Eutin, Tel.: 04521 - 70970, bei Clever Fit Eutin & im Internet unter: [www.eutinschlossterrassen.de](http://www.eutinschlossterrassen.de). Tische können unter 0451 – 50 62 69 60 reserviert werden. Unternehmen & größere Gruppen können sich ebenfalls über die genannte Telefonnummer über besondere Angebote & Catering informieren.







# „Erstmal geht alles so weiter“ DRK Klinik Middelburg ist jetzt Sana Klinik Middelburg

**Middelburg (ed).** Es ist schon von Weitem zu sehen – die blau-weißen Pylonen flattern, die Beschilderung ist nicht mehr rot-weiß sondern blau-weiß und trägt statt des roten Kreuzes das blaue Symbol der Sana Kliniken. Was schon lange vorbereitet wird, ist nun per symbolischer Schlüsselübergabe und zur Zufriedenheit der Beteiligten offiziell: Zum 1. September dieses Jahres hat die Sana Kliniken AG das DRK Krankenhaus Middelburg übernommen.

Seit Langem sei klar, dass das DRK die Klinik in Middelburg alleine nicht wirtschaftlich betreiben könne, erklärt Klaus Abel, dazu sei das Krankenhaus zu wenig zentral gelegen, zudem verändere sich das Gesundheitswesen und Middelburg habe in dieser Form einfach keinen Platz mehr in der Einzelversorgung. So habe es Defizite aufgeworfen, sodass der DRK Kreisverband sich nach verlässlichen Partnern umgeschaut und in den Sana Kliniken gefunden habe.

Schon vor zwei Jahren hat die Sana Klinik das Management der DRK Klinik in Middelburg übernommen – „in diesen zwei Jahren mussten wir erstmal feststellen, ob das überhaupt zueinander passt, wir haben einander kennengelernt“, resümiert Thomas Lemke, Vorstandsvorsitzen-

der der Sana Kliniken AG, „und Vertrauen aufgebaut.“ Nun übergab Ralph Schmieder aus dem Vorstand des DRK Landesverbandes, ihm den großen Hausschlüssel und freute sich, die Sana Kliniken als Betreiber gefunden zu haben. „Wir haben die Verantwortlichen in den vergangenen Jahren als Partner erlebt, die stets Wort gehalten und offen mit uns kommuniziert haben.“

Zunächst werde für die kommenden drei bis fünf Jahre auch alles so weiter gehen – und auch darüber hinaus verspricht das Konzept der Sana Kliniken Kontinuität und Beschäftigung für alle Mitarbeiter sowie Versorgungssicherheit für die Patienten. Man wolle das Versorgungsangebot auch im ländlichen Raum zukunftsfähig machen und für Patienten wie für Mitarbeiter das



**Haben die Schlüsselgewalt über die Sana Klinik Middelburg übertragen bekommen: Kermit Behnisch als Leiter der Klinik, Klaus Abel, Geschäftsführer der Sana Kliniken Ostholstein, und Thomas Lemke, Vorstandsvorsitzender der Sana Kliniken AG.**

Beste erzielen – „und das sollten wir auch hier hibekommen“, erklärt Thomas Lemke.

Alle 304 Mitarbeiter werden übernommen – das garantiere Kontinuität und Versorgungsstabilität für die Beschäftigten, aber auch für die Patienten. „Das ist hier eine beeindruckende Fachpflege“, so Klaus Abel, Geschäftsführer der Sana Kliniken Ostholstein, „mit tollen Mitarbeitern. Qualität und Ruf dieses Hauses sind exzellent, das ist den Ärzten, Therapeuten, Pflegekräften zu verdanken, die dahinter stehen. Wir sind sehr froh, sie alle in der Sana Klinik begrüßt zu haben und mit ihnen die Versorgungsstandorte weiter entwickeln zu können.“

Die Sana Kliniken hätten mehrere Standorte in der Region, aber keine Neurologie und keine Geriatrie, erklärte Klaus Abel die Übernahme als echte Bereicherung für die Sana Kliniken – beide Fachrichtungen werden nicht in dieser Form, aber nach Baumaßnahmen in Eutin und Lübeck an diesen Standorten weitergeführt. Während die 34 neurologischen Betten in die Sana Klinik Lübecker verlagert werden, soll die geriatrische Versorgung mit 66 Betten in Eutin in einem Erweiterungsbau konzentriert werden. Besonders glücklich seien alle Beteiligten darüber, dass die Sana Kliniken die komplexe Altersvorsorge der Beschäftigten in dieser Form uneingeschränkt fortgeführt werden kann – und selbstverständlich auch, dass

alle Arbeitsplätze erhalten werden können. Ganz im Gegenteil sei das der Fall, von dem andere träumten: „Wir bekommen ausgezeichnete Pflegefachkräfte und Therapeuten“, strahlt Klaus Abel. Und diese profitierten zudem im ganz normalen Alltag von dem größeren Unternehmen – „fachlicher Austausch, ein größeres Netzwerk, alles, was ein einzelnes Haus nicht bieten kann.“ Das gemeinsame Ziel sei nun, die Qualität der Versorgung weiter hoch zu halten, „wir fahren nichts runter“, machte Klaus Abel deutlich, „sonst könnten wir unsere Fachkräfte auch gar nicht halten.“ Denn auch das gehöre dazu: Die Standorte weiter nicht nur für die Patienten optimal sondern auch für die Mitarbeiter attraktiv zu halten, „das ist, wie in vielen Flächengegenden, kein Selbstgänger.“ Aber das sei auch Auftrag an die Gesellschaft: Der Pflegeberuf müsste wieder die Wertschätzung erhalten, die er verdiene – von den Rahmenbedingungen her, aber auch von den Menschen.

Die Sana Kliniken hätten es sich auf die Fahnen geschrieben, betonte Thomas Lemke, die Versorgung zu gewährleisten: „Das ist im Norden eine große Herausforderung, ds einigermaßen wirtschaftlich hinzubekommen“, so der Vorstandsvorsitzende der drittgrößten privaten Klinikgruppe Deutschlands mit vier Standorten in Ostholstein. „Aber wir bekennen uns zur flächendeckenden Versorgung.“

Nicht verpassen!  
Ab sofort

Auf alle Rosen

30 % Rabatt

solange der Vorrat reicht

Gärtnerei

Aeschlimann

Dorfstr. 12-14, Harmsdorf, Tel.: 0 45 41/85 82 13, Mo.-Fr.: 9-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr, So. 10-13 Uhr  
 An der Gärtnerei 1, Groß Grönau, Tel.: 0 45 09/79 99 19, Mo.-Fr.: 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr, So. 11-16 Uhr  
 Gronenberg/Scharbeutz, Dorfstr. 2a, Tel. 0 45 24/90 02 00, Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr, So. 10-13 Uhr  
[www.gaertnerei-aeschlimann.de](http://www.gaertnerei-aeschlimann.de)

Eutin und Umgebung